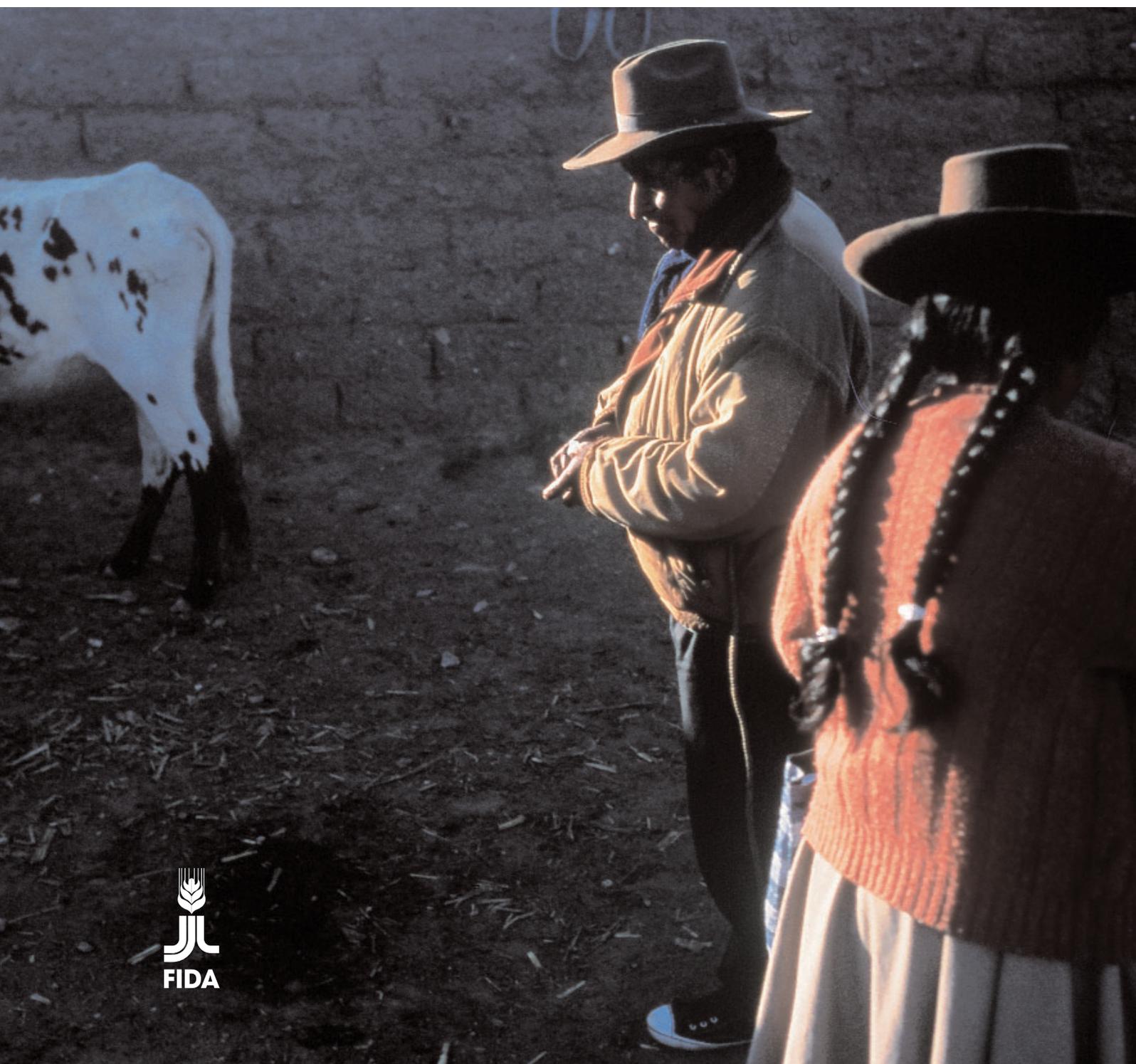


INFORME ANUAL 2004

Dar a los pobres de las zonas rurales
la oportunidad de salir de la pobreza



Dar a los pobres de las zonas rurales
la oportunidad de salir de la pobreza

SOBRE EL FIDA

El Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) es un organismo especializado de las Naciones Unidas consagrado a erradicar la pobreza rural en los países en desarrollo. El 75 por ciento de las personas más pobres del mundo —800 millones de mujeres, niños y hombres— viven en zonas rurales y su sustento depende de la agricultura y otras actividades conexas.

Marco Estratégico del FIDA (2002-2006)

Las actividades del FIDA se guían por el *Marco Estratégico del FIDA (2002-2006)*: *dar a los pobres de las zonas rurales la oportunidad de salir de la pobreza*, que tiene los tres objetivos estratégicos siguientes:

- reforzar la capacidad de los pobres de las zonas rurales pobre y sus organizaciones;
- fomentar un acceso más equitativo a los recursos naturales productivos y la tecnología, y
- aumentar el acceso de los pobres a los servicios financieros y los mercados.

Estos objetivos estratégicos se basan en la convicción del FIDA de que, para erradicar la pobreza, debe potenciarse la capacidad de acción de la población rural pobre a fin de que pueda dirigir su propio desarrollo. Los pobres deben poder crear y reforzar sus propias organizaciones para defender sus intereses y eliminar los obstáculos que les impiden a muchos de ellos mejorar sus vidas. Deben poder participar en la adopción de las decisiones y las políticas que afectan a sus vidas, y necesitan reforzar su capacidad de negociación en el mercado.

Todas las decisiones del FIDA en 2004 —sobre las estrategias regionales, nacionales y temáticas, las estrategias de reducción de la pobreza, el diálogo sobre políticas y los asociados en el desarrollo— se adoptaron teniendo presentes estos principios y objetivos. Como se indica en el Marco Estratégico, el FIDA está empeñado en alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio, en particular la meta de reducir a la mitad, para el año 2015, el porcentaje de personas que viven en condiciones de extrema pobreza.

Forjar asociaciones de colaboración para erradicar la pobreza rural

Mediante la concesión de préstamos en condiciones favorables y muy favorables y de donaciones, el FIDA colabora con los gobiernos para formular y financiar proyectos y programas que permitan a los pobres de las zonas rurales salir por sí mismos de la pobreza.

Hay actualmente en curso más de 192 proyectos y programas de erradicación de la pobreza rural financiados por el FIDA, cuyo valor total asciende a USD 6 100 millones. El FIDA ha invertido unos USD 2 800 millones en estas iniciativas. A pleno rendimiento, esos proyectos y programas ayudarán a más de 100 millones de mujeres y hombres pobres de las zonas rurales a mejorar su vida y la de sus familias. Desde que empezó sus operaciones en 1978, el FIDA ha invertido más de USD 8 500 millones en 676 proyectos y programas que han beneficiado a más de 250 millones de habitantes pobres de las zonas rurales.

Sin embargo, esto sólo representa una parte de las inversiones totales en proyectos y programas del FIDA. Durante los últimos 26 años, los asociados aportaron otros USD 15 200 millones a título de cofinanciación: los gobiernos y otras fuentes de financiación de los países receptores han contribuido con cerca de USD 8 400 millones, y se han obtenido USD 6 800 millones más de cofinanciadores externos, incluidos los donantes bilaterales y multilaterales. Esto representa una inversión total de unos USD 23 700 millones y significa que por cada dólar invertido por el FIDA se han movilizado casi dos dólares de recursos adicionales.

En su lucha contra la pobreza el FIDA actúa en calidad no sólo de prestamista sino también de defensor de los intereses de la población rural pobre. Su base multilateral ofrece una plataforma natural de alcance mundial para examinar importantes asuntos de política que influyen en la vida de la población rural pobre, así como para señalar la importancia fundamental del desarrollo rural para el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio.

El ingreso al FIDA en calidad de miembro está abierto a todos los Estados que sean miembros de las Naciones Unidas, de sus organismos especializados o del Organismo Internacional de Energía Atómica. El órgano decisorio supremo del FIDA es el Consejo de Gobernadores, en el que los 163 Estados Miembros están representados por sendos Gobernadores y Gobernadores Suplentes. El Consejo celebra un período de sesiones anual. La Junta Ejecutiva está integrada por 18 Miembros y 18 Miembros Suplentes, supervisa el funcionamiento general del FIDA y aprueba los préstamos y donaciones. El Presidente del FIDA, que es elegido por un mandato de cuatro años (renovable una sola vez), es el jefe ejecutivo de la institución y preside la Junta Ejecutiva. El actual Presidente del FIDA es el Sr. Lennart Båge, cuyo mandato fue renovado por un segundo período de cuatro años a principios de 2005.

Panorama general del FIDA, 1978-2004^a

CUADRO 1

		1978-1993	1994	1995
Actividades operacionales^{b, c}				
Préstamos aprobados				
Número de proyectos y programas		369	28	33
Cuantía de los préstamos	en millones de USD	4 116,6	349,3	391,7
Donaciones aprobadas				
Número		430	71	132
Cuantía ^d	en millones de USD	191,2	16,8	23,6
Total de las operaciones de préstamo y donación del FIDA^b	en millones de USD	4 307,8	366,1	415,3
Cofinanciación	en millones de USD	4 334,9	122,4	261,4
Multilateral		3 551,7	91,3	215,8
Bilateral		754,0	30,5	45,7
ONG		12,2	0,6	0,0
Otras fuentes ^e		17,0	0,0	0,0
Aportaciones nacionales	en millones de USD	5 352,8	184,4	262,7
Costo total de los proyectos y programas^d	en millones de USD	13 830,2	656,0	915,9
Número de proyectos y programas				
Proyectos y programas efectivos en ejecución		157	168	186
Proyectos y programas completados		179	14	13
Proyectos y programas en tramitación		127	131	107
Proyectos y programas aprobados iniciados por el FIDA		267	25	28
Prestatarios receptores		101	104	107
Desembolso de los préstamos	en millones de USD		163,0	164,9
Reembolso de los préstamos	en millones de USD		89,1	110,0
Reserva general				
– al final del período	en millones de USD		95,0	95,0
Composición y administración				
Estados Miembros – al final del período			157	158
Personal del cuadro orgánico – al final del período ^g			107	111
Gastos operacionales ^h	en millones de USD		47,7	49,7
– Consignación relativa al plan de seguro médico después de la separación del servicio	en millones de USD			

^a Los préstamos del FIDA se expresan en derechos especiales de giro (DEG), unidad de cuenta determinada por el FMI. Sin embargo, para facilitar la lectura, en los cuadros se indica la cuantía de los préstamos en equivalente de dólares de los Estados Unidos. La conversión se ha hecho utilizando el tipo de cambio vigente en el momento de la aprobación del préstamo. Cualquier divergencia entre los totales se debe al redondeo de las cifras.

^b Las sumas corresponden a las que aparecen en el informe del Presidente en el momento de la aprobación. En los proyectos y programas no se incluyen las donaciones para componentes. No se incluyen los proyectos y programas completamente cancelados. No se incluye el Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas.

^c Las cifras correspondientes a 1986-1995 comprenden el Programa Especial para los Países del África Subsahariana Afectados por la Sequía y la Desertificación.

^d Se incluyen todas las categorías de donaciones.

^e Se incluye la financiación conforme a la modalidad de financiación en común o disposiciones similares, la financiación procedente de recursos del sector privado o la financiación que puede no haber sido confirmada en el momento en que la Junta Ejecutiva la aprobó.

^f Se incluyen las donaciones para componentes de proyectos, pero no las donaciones de asistencia técnica no relacionadas con proyectos o programas.

^g Puestos aprobados (excluidos los de Presidente y Vicepresidente). Durante 2004, 11 puestos del cuadro de servicios generales se transformaron en puestos del cuadro orgánico.

^h Gastos operacionales relativos únicamente al presupuesto administrativo.

ⁱ Debido a la modificación del método de asignación actuarial, las obligaciones generales del FIDA relativas al plan de seguro médico después de la separación del servicio se redujeron en 2004, y se registró una ganancia contable de USD 12,3 millones. Estos recursos se han transferido nuevamente al FIDA desde el fondo fiduciario correspondiente y se utilizarán para los fines operacionales ordinarios.

1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	1978-2004
32	30	29	30	27	24	24	25	25	676
395,1	397,7	407,9	432,7	409,0	391,6	353,2	403,6	433,4	8 481,8
212	258	110	124	120	106	85	70	87	1 805
28,3	35,4	30,2	29,6	32,8	30,8	23,9	20,3	33,3	496,3
423,4	433,1	438,1	462,3	441,8	422,4	377,1	424,0	466,7	8 978,1
286,5	448,5	293,0	116,8	276,0	262,5	138,4	124,9	176,2	6 841,3
250,7	323,8	249,7	89,2	151,3	203,1	78,6	124,5	76,8	5 406,5
20,1	109,4	22,1	23,4	57,7	17,0	51,2	0,0	13,6	1 144,6
0,4	9,3	0,8	0,0	0,1	0,3	0,0	0,0	0,0	23,6
15,3	6,1	20,4	4,2	66,9	42,0	8,5	0,3	85,8	266,6
306,7	338,5	319,8	207,5	326,7	302,0	275,2	184,1	316,1	8 096,1
989,3	1 187,4	1 021,5	757,8	1 012,5	956,4	769,8	712,5	928,8	23 738,0
190	188	204	211	199	206	203	195	192	
27	29	19	23	32	24	29	28	27	444
98	94	89	68	60	54	56	54	47	
26	21	24	28	25	23	24	24	25	540
111	113	114	115	115	115	115	115	115	115
219,7	228,2	273,7	270,7	269,8	291,3	263,4	285,8	313,7	4 595,8
110,7	115,6	123,4	133,2	132,9	128,0	126,8	140,1	171,7	1 379,7
95,0	95,0	95,0	95,0	95,0	95,0	95,0	95,0	95,0	
158	160	161	161	161	162	162	163	163	
126	126	126	132	132	132	132	132	143	
50,7	50,5	52,2	52,9	47,1	49,9	40,3	49,1	57,0	
			2,6	4,3	4,3	7,9	4,3	12,3 ^h	

ÍNDICE

2	___	SOBRE EL FIDA
9	___	ABREVIATURAS Y SIGLAS
10	___	PRÓLOGO
14	___	PROGRAMA DE TRABAJO PARA 2004
16	___	África occidental y central
16	___	Sinopsis
16	___	Estrategia y actividades en 2004
18	___	Políticas y asociaciones
19	___	Aspectos destacados de la gestión de la cartera
19	___	Impacto
20	___	Aprendizaje e intercambio de conocimientos
20	___	África oriental y meridional
20	___	Sinopsis
21	___	Estrategia y actividades en 2004
21	___	Políticas y asociaciones
24	___	Aspectos destacados de la gestión de la cartera
24	___	Impacto
24	___	Aprendizaje e intercambio de conocimientos
24	___	Asia y el Pacífico
24	___	Sinopsis
25	___	Estrategia y actividades en 2004
27	___	Políticas y asociaciones
28	___	Aspectos destacados de la gestión de la cartera
28	___	Impacto
29	___	Aprendizaje e intercambio de conocimientos
29	___	América Latina y el Caribe
29	___	Sinopsis
29	___	Estrategia y actividades en 2004
31	___	Políticas y asociaciones
32	___	Aspectos destacados de la gestión de la cartera
32	___	Impacto
32	___	Aprendizaje e intercambio de conocimientos
33	___	Cercano Oriente y África del Norte, Europa central y oriental y los Estados de reciente independencia
33	___	Sinopsis
33	___	Estrategia y actividades en 2004
35	___	Políticas y asociaciones
36	___	Aspectos destacados de la gestión de la cartera
36	___	Impacto
36	___	Aprendizaje e intercambio de conocimientos
37	___	Apoyo técnico
37	___	Garantía de la calidad
37	___	Aprendizaje e intercambio de conocimientos
37	___	Información y comunicaciones
38	___	Portal de la pobreza rural
39	___	Taller de redes regionales
39	___	Visita de los Directores Ejecutivos a la India
40	___	Notas de aprendizaje
40	___	Notas de asesoramiento técnico
40	___	Grupos temáticos
42	___	Seminarios sobre políticas
43	___	Actividades de evaluación del FIDA en 2004
43	___	Reseña del segundo "Informe anual sobre los resultados y el impacto de las actividades del FIDA"
43	___	Actividades de la Oficina de Evaluación
44	___	Programa de trabajo y presupuesto de la Oficina de Evaluación para 2005
44	___	Actividades del Comité de Evaluación en 2004
45	___	Evaluación externa independiente del FIDA

- 46 ___ **PRINCIPALES INICIATIVAS A NIVEL INSTITUCIONAL ADOPTADAS EN 2004**
- 48 ___ **Iniciativa para la integración de innovaciones**
- 49 ___ **Presencia sobre el terreno: aumentar la presencia del FIDA en los países a los que presta servicios**
- 49 ___ **Sistema de asignación de recursos basado en los resultados**
- 50 ___ **Sistema de medición de los resultados y el impacto**
- 50 ___ **Programa de Cambio Estratégico**
- 52 ___ **MOVILIZACIÓN DE RECURSOS EN 2004**
- 54 ___ **Contribuciones a las reposiciones de los recursos del FIDA**
- 54 ___ **Financiación de la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados**
- 55 ___ **Fondos suplementarios**
- 58 ___ **FORMULACIÓN DE POLÍTICAS Y DIÁLOGO SOBRE POLÍTICAS**
- 60 ___ **Formulación de políticas**
- 60 ___ Evolución de la función relativa a las políticas en el FIDA
- 60 ___ Foro de políticas
- 61 ___ Política de financiación mediante donaciones
- 61 ___ Documento sobre el comercio y el desarrollo rural
- 62 ___ **Diálogo sobre políticas**
- 62 ___ Participación más amplia en los procesos de formulación de estrategias de reducción de la pobreza
- 63 ___ **Interacción con los foros regionales y mundiales sobre políticas**
- 63 ___ Comité de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre Programas
- 63 ___ Cumbre de los Jefes de Estado de la Unión Africana
- 63 ___ Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional
- 64 ___ Cuarto Foro para el Desarrollo de África
- 64 ___ Serie de sesiones de alto nivel del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas
- 65 ___ Conferencia mundial para ampliar la escala en la reducción de la pobreza
- 65 ___ Proyecto del Milenio
- 65 ___ Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África: Conferencia sobre comercio e inversiones entre Asia y África
- 66 ___ Unión Interparlamentaria
- 66 ___ Seminario sobre políticas de los países nórdicos
- 66 ___ Otros foros sobre políticas
- 68 ___ **ASOCIACIONES**
- 70 ___ **Fondo Belga de Supervivencia**
- 71 ___ **Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra**
- 73 ___ **Mecanismo Mundial**
- 74 ___ **Promover las innovaciones y las asociaciones en materia de investigación: Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional y Foro Mundial sobre Investigación Agrícola**
- 75 ___ **Asociaciones con organismos intergubernamentales**
- 75 ___ Nueva Alianza para el Desarrollo de África
- 75 ___ Seguimiento de la armonización y la alineación
- 76 ___ Subcomité de Agricultura de POVNET (CAD/OCDE)
- 76 ___ **Asociaciones con organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil**
- 78 ___ **Asociaciones con los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma**
- 78 ___ Alianza Internacional contra el Hambre
- 78 ___ Día Mundial de la Alimentación
- 80 ___ **ASPECTOS OPERACIONALES**
- 82 ___ **Administración de la cartera de proyectos y programas**
- 82 ___ **Supervisión de proyectos e instituciones cooperantes**
- 83 ___ **Cartera de proyectos y programas y tendencias en materia de préstamos**
- 86 ___ **Préstamos por regiones y países prioritarios**
- 86 ___ **Distribución de los préstamos según las condiciones en que se conceden**
- 86 ___ **Desembolsos**
- 87 ___ **Cofinanciación de los proyectos y programas del FIDA**

92	___	RESUMEN DE LOS PROYECTOS, PROGRAMAS Y DONACIONES DE 2004
96	___	Proyectos y programas
96	___	África occidental y central
99	___	África oriental y meridional
103	___	Asia y el Pacífico
107	___	América Latina y el Caribe
110	___	Cercano Oriente y África del Norte, Europa central y oriental y los Estados de reciente independencia
114	___	Donaciones
114	___	Donaciones del FIDA concedidas a programas y proyectos ejecutados por centros que reciben apoyo del GCIAI
115	___	Donaciones del FIDA concedidas a programas y proyectos ejecutados por centros que no reciben apoyo del GCIAI
118	___	ASPECTOS FINANCIEROS E INSTITUCIONALES
120	___	Evaluación de los riesgos y los mecanismos de control institucionales
120	___	Buena gestión y política de lucha contra la corrupción
120	___	Aplicación de un sistema de gestión de activos y pasivos y de un nuevo sistema de gestión del efectivo
121	___	Organización y personal
122	___	Organigrama
123	___	Composición y representación
124	___	Lista de los Gobernadores y Gobernadores Suplentes de los Estados Miembros del FIDA al 31 de diciembre de 2004
131	___	Lista de los Directores Ejecutivos
133	___	ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

CUADROS

4	___	1. Panorama general del FIDA, 1978-2004
57	___	2. Fondos suplementarios y contribuciones a la evaluación externa independiente recibidos en 2004
83	___	3. Cartera actual de proyectos y programas por región
83	___	4. Instituciones cooperantes del FIDA que se encargan de administrar préstamos y de supervisar proyectos y programas
84	___	5. Proyectos y programas del FIDA por región, 1978-2004
85	___	6. Resumen de la financiación mediante donaciones, 1978-2004
87	___	7. Resumen de los préstamos del FIDA para proyectos y programas a países prioritarios, 1978-2004
88	___	8. Resumen de los préstamos del FIDA según las condiciones en que se concedieron, 1978-2004
88	___	9. Resumen de los préstamos del FIDA por región y según las condiciones en que se concedieron, 1978-2004
89	___	10. Desembolsos anuales de préstamos por región en el marco del programa ordinario, 1979-2004
89	___	11. Desembolsos de préstamos, por región y según las condiciones en que se concedieron, en el marco del programa ordinario, 1979-2004
90	___	12. Cofinanciación de los proyectos y programas del FIDA, 1978-2004

GRÁFICOS

84	___	1. Distribución regional de los préstamos aprobados por el FIDA en 2004
87	___	2. Préstamos del FIDA a países prioritarios, 1990-2004
89	___	3. Préstamos del FIDA aprobados en 2004 según las condiciones en que se concedieron
90	___	4. Cofinanciación de los proyectos y programas iniciados por el FIDA, 1978-2004
91	___	5. Cofinanciación por donantes multilaterales de proyectos y programas iniciados por el FIDA, 1978-2004
91	___	6. Cofinanciación (bilateral) por Estados Miembros donantes de proyectos iniciados por el FIDA, 1978-2004

MAPA

94	___	Número de proyectos y programas efectivos por países y regiones al final de 2004
----	-----	--

AIF	Asociación Internacional de Fomento
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BIRF	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento
CAD	Comité de Asistencia al Desarrollo
CEPAL	Comisión Económica para América Latina y el Caribe
CLD	Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación
COAN	Cercano Oriente y África del Norte
COSOP	documento sobre oportunidades estratégicas nacionales
DELP	documento de estrategia de lucha contra la pobreza
ECORI	Europa central y oriental y los Estados de reciente independencia
ECOSOC	Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas
EEl	evaluación externa independiente
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FBS	Fondo Belga de Supervivencia
FMAM	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
FMIA	Foro Mundial sobre Investigación Agrícola
Fondo de la OPEP	Fondo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo para el Desarrollo Internacional
GCIAI	Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional
GTZ	<i>Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit</i> (Organismo Alemán de Cooperación Técnica)
NEPAD	Nueva Alianza para el Desarrollo de África
OCDE	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
ODM	objetivo de desarrollo del Milenio
ONG	organización no gubernamental
OSC	organización de la sociedad civil
PMA	Programa Mundial de Alimentos
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PPME	país pobre muy endeudado
RIMS	sistema de medición de los resultados y el impacto
SFEP	Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas
UNOPS	Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos
USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional
VIH/SIDA	virus de inmunodeficiencia humana/síndrome de inmunodeficiencia adquirida

ABREVIATURAS Y SIGLAS

PRÓLOGO

En 2004 el FIDA y sus asociados de todo el mundo siguieron demostrando, con más ahínco que nunca, su voluntad de cumplir los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM).

En su condición de organismo de las Naciones Unidas dedicado exclusivamente a erradicar la pobreza de las zonas rurales, el FIDA procuró, durante el año, poner de relieve la importancia trascendental que tiene el desarrollo agrícola y rural para cumplir los ODM. Las tres cuartas partes de los habitantes del mundo que son extremadamente pobres, es decir, alrededor de 800 millones de hombres, mujeres y niños, viven en las zonas rurales de los países en desarrollo y su subsistencia depende de la agricultura y actividades afines.

Si bien algunos países avanzan a buen ritmo en lo que respecta al cumplimiento de los ODM, la mayoría de los más pobres no tienen perspectivas de llegar a cumplirlos de aquí a 2015. La población rural representa el porcentaje mayor de población en la mayoría de esos países. En suma, no podremos cumplir los ODM si no otorgamos la máxima prioridad en nuestro temario de desarrollo a la cuestión del desarrollo agrícola y rural.

El FIDA sabe por experiencia que la población rural pobre tiene la voluntad de mejorar sus condiciones de vida y el talento para ello, pero que, a menudo, carece de oportunidades.

El FIDA procura que la población rural pobre cuente con los activos necesarios para salir de la pobreza por sí misma. Estas personas necesitan acceso seguro a los recursos, sobre todo a la tierra, al agua y a la tecnología.

Asimismo, la población rural pobre necesita acceso eficaz y equitativo a los mercados para dejar de depender sólo de la agricultura de subsistencia. Los servicios financieros son cada vez más importantes para reducir la pobreza; no sólo ofrecen a la población rural pobre la oportunidad de ahorrar y tomar prestado dinero, sino que también favorecen su autonomía. Además, los pobres de las zonas rurales deben tener organizaciones fuertes y una representación política real que garanticen que sus necesidades e intereses quedan atendidos.

La dotación del programa anual de trabajo del FIDA está incrementándose. En diciembre de 2003, la Junta Ejecutiva aprobó un programa de trabajo para 2004 de USD 462,5 millones; al finalizar el año, la dotación efectiva del programa de trabajo era de USD 490,4 millones. En diciembre de 2004 la Junta Ejecutiva aprobó un programa de trabajo para 2005 de USD 500 millones.

En 2004 se aprobaron 25 nuevos proyectos y programas que se financiaron mediante una serie de préstamos del FIDA por valor de USD 433,4 millones. Se calcula que el costo total de esos proyectos y programas rebasa los USD 928 millones y que, de ellos, USD 176,2 millones los aportarán otros cofinanciadores externos y USD 316,1 millones, otros cofinanciadores de los países receptores, sobre todo los gobiernos. Está previsto que, cuando esos proyectos y programas funcionen a pleno rendimiento, beneficien directamente a más de 10 millones de personas. El FIDA destinó a esas actividades donaciones por valor de USD 3,1 millones. También se aprobaron otras donaciones por valor de USD 30,2 millones, con miras a fomentar la investigación de fórmulas innovadoras y posibles aplicaciones tecnológicas y aumentar la capacidad de las instituciones asociadas de prestar servicios a los pobres.

En la actualidad, el FIDA tiene en marcha 192 proyectos y programas, cuya dotación total es de USD 6 100 millones. El Fondo ha invertido en ellos alrededor de USD 2 800 millones y, cuando funcionen a pleno rendimiento, beneficiarán de manera directa a más de 100 millones de pobres de las zonas rurales.

El FIDA se está planteando también actividades más ambiciosas que las previstas en los proyectos y programas, con el objetivo general de dar pie a reformas normativas que permitan crear un clima propicio al desarrollo rural y a la erradicación de la pobreza rural.

Un aspecto importante del desarrollo rural es potenciar el papel de las comunidades rurales, sobre todo el de los grupos de mujeres, las organizaciones de agricultores y las federaciones que constituyan esos grupos y organizaciones. Los agricultores pobres tienen que poder influir en las políticas que afectan directamente a su vida. En el FIDA se respalda financieramente a diversas organizaciones de agricultores y se está procurando que éstos sean cada vez más capaces de mejorar su posición en el mercado y de negociar mejores precios para los abonos y otros insumos agrícolas, así como mejores condiciones para los préstamos.

A lo largo del año seguimos participando en los foros regionales que se ocupan de políticas; por ejemplo, la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), en África, y el Grupo de Trabajo Interinstitucional para el Desarrollo Rural, en América Latina. También participamos durante el año en diversos procesos intergubernamentales que sirvieron para fortalecer, por ejemplo, nuestra colaboración con la Unión Africana, el Fondo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo para el Desarrollo Internacional (Fondo de la OPEP) y la Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África (TICAD).

En 2004 el FIDA elaboró un documento conceptual sobre cómo mejorar su apoyo a las estrategias de reducción de la pobreza dirigidas por los propios países. En la actualidad, esas estrategias son uno de los principales instrumentos de política para luchar contra la pobreza y se las considera, cada vez más, como un marco que permitirá a los países cumplir los ODM. Por medio de nuestra participación en los procesos nacionales de reducción de la pobreza procuramos que se preste la debida atención a las cuestiones que afectan a las zonas rurales y que la población marginada de esas zonas y sus organizaciones participen en el diseño y la ejecución de las estrategias de reducción de la pobreza. Aportamos a los debates y las negociaciones la experiencia y el conocimiento adquiridos gracias a nuestros programas en los países.

A lo largo del año también participamos en una iniciativa de las Naciones Unidas dirigida a elaborar un plan de acción concreto para cumplir los ODM denominada Proyecto del Milenio y consistente en un órgano asesor independiente creado por el Secretario General de las Naciones Unidas. El principal objetivo del FIDA fue orientar la labor del Proyecto del Milenio hacia las cuestiones de la pobreza rural y otras cuestiones afines. El Proyecto del Milenio presentará su informe definitivo en enero de 2005.

La creación de asociaciones sigue siendo la base sobre la que se asienta nuestro plan de erradicación de la pobreza de las zonas rurales. En 2004 forjamos asociaciones más fuertes con organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil. Junto con la Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra, seguimos ayudando a la población rural a obtener acceso seguro a la tierra y a otros recursos naturales. Junto con el Mecanismo Mundial, intensificamos los esfuerzos por aplicar la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación. Además, celebramos el vigésimo aniversario de nuestra dilatada asociación con el Fondo Belga de Supervivencia.

En 2004 el FIDA avanzó con su programa de reforma interna, para intentar convertirse en una organización digna del siglo XXI, es decir, una organización adaptable, receptiva, innovadora y eficaz.

Un hito importantísimo de 2004 fue la feliz conclusión de la fase preparatoria de la Iniciativa para la integración de innovaciones, con la que el FIDA intenta acrecentar su capacidad de poner a prueba y promover innovaciones que puedan repercutir favorablemente en la población rural pobre. La fase principal de la iniciativa se aprobó en diciembre.

Seguimos racionalizando los procesos administrativos para incrementar la eficacia en función de los costos y la eficiencia por medio del Programa de Cambio Estratégico. Y seguimos afianzando los actuales cambios institucionales que afectan al seguimiento y la evaluación y a la gestión de los recursos humanos.

Hubo progresos en todas las esferas del programa de la Sexta Reposición. Empezó a concretarse nuestra presencia en los 15 países previstos en el Programa piloto relativo a la presencia sobre el terreno. El aumento de nuestra presencia en esos países nos permitirá fortalecer el apoyo a la ejecución de programas y proyectos, el diálogo sobre políticas, las asociaciones y la gestión de conocimientos.

Durante todo 2004 el FIDA estuvo ocupado con la evaluación externa independiente (EEI), la evaluación más exhaustiva que haya realizado nunca. Probablemente, la EEI haya sido la evaluación más ambiciosa de su género realizada por un organismo de las Naciones Unidas, puesto que ha abierto nuevas perspectivas al plantear los resultados institucionales en función del impacto. El FIDA también abrió nuevas perspectivas al favorecer un procedimiento abierto y transparente en virtud del cual cada borrador del informe se distribuyó tanto a los miembros de la Junta Ejecutiva como al personal en general. Nos satisface haber sido objeto de un estudio tan independiente y transparente y estamos de acuerdo con los puntos principales de sus conclusiones y recomendaciones. La evaluación confirma las conclusiones que hemos extraído y la sensatez de los cambios que ya se han emprendido. Tenemos grandes expectativas con respecto al informe final de la evaluación, previsto para abril de 2005, y estamos dispuestos a aprovechar sus observaciones diseñando y ejecutando un plan de acción exhaustivo que permita incrementar, aún más, la eficacia del FIDA.

El FIDA ha progresado mucho. Sin embargo, debemos prestar servicio a más personas y tener un impacto mayor. En febrero de 2005 pondremos en marcha nuestra Séptima Reposición, que se centrará concretamente en redoblar los esfuerzos por cumplir los ODM. El proceso de consulta para la Reposición, que coincidirá con la Cumbre mundial de 2005 para examinar los avances en la consecución de los ODM y en el que se movilizarán recursos para el período comprendido entre 2007 y 2009, ofrecerá la oportunidad de incrementar los fondos que se destinen al desarrollo de las zonas rurales y de lograr que la comunidad internacional dedicada al desarrollo reconozca y comprenda la trascendencia que tiene el erradicar la pobreza rural.



LENNART BÅGE
Presidente del FIDA

PROGRAMA DE TRABAJO PARA 2004



En diciembre de 2003 la Junta Ejecutiva aprobó el programa de trabajo para 2004 con una dotación de USD 462,5 millones.¹

La Junta Ejecutiva también aprobó una partida de USD 29,7 millones con destino al Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas (SFEP),² suma que incluye los gastos del Programa piloto relativo a la presencia sobre el terreno, y recomendó un presupuesto administrativo de USD 57,3 millones, incluidos gastos no recurrentes, que fue aprobado por el Consejo de Gobernadores.

El programa de trabajo efectivo del FIDA para 2004 ascendía a un total de USD 490,4 millones³ al final del año.

África occidental y central

24 países: Benin, Burkina Faso, Cabo Verde, Camerún, el Chad, el Congo, Côte d'Ivoire, el Gabón, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Guinea Ecuatorial, Liberia, Malí, Mauritania, el Níger, Nigeria, la República Centroafricana, la República Democrática del Congo, Santo Tomé y Príncipe, el Senegal, Sierra Leona y Togo.

Sinopsis

La situación de la región de África occidental y central sigue evolucionando rápidamente, tanto en el ámbito político como económico, y esta evolución repercute directamente en el programa del FIDA en la región.

En 2004 se hicieron grandes progresos en lo que se refiere a liquidar los atrasos y reactivar la cartera en el Congo, el Gabón, la República Democrática del Congo y Sierra Leona. Se han aprobado proyectos para tres de esos cuatro países (el Congo, la República Democrática del Congo y Sierra Leona) a fin de contribuir a la rehabilitación después del conflicto.

Los conflictos civiles que han azotado a Côte d'Ivoire en los dos últimos años han tenido efectos sumamente negativos en las economías subregionales y en las iniciativas de reducción de la pobreza. La inestabilidad que se sigue registrando en otros países, como Guinea-Bissau, Liberia y la República Centroafricana, ha impedido la reactivación de la cartera desde hace varios años. El FIDA sigue muy atentamente la situación en esos países.

Estrategia y actividades en 2004

Los programas financiados por el FIDA en África occidental y central responden a los tres objetivos del *Marco Estratégico del FIDA (2002-2006)*, y a un cuarto objetivo propio de la región:

- reforzar la capacidad de los pobres de las zonas rurales y sus organizaciones;
- fomentar un acceso más equitativo a los recursos naturales productivos y la tecnología;
- aumentar el acceso a los servicios financieros y los mercados, y
- reducir la vulnerabilidad frente a las principales amenazas que pesan sobre los medios de subsistencia rurales.

Durante 2004 se preparó un documento sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP) para el Senegal.

1/ El programa de trabajo del FIDA se aprueba en derechos especiales de giro (DEG) y en un equivalente de dólares estadounidenses (USD), de conformidad con el tipo de cambio previsto que se presenta en el documento del programa de trabajo y presupuesto.

2/ El presupuesto del SFEP se utiliza para elaborar los documentos sobre oportunidades estratégicas nacionales; las actividades de iniciación, formulación y puesta en marcha de los proyectos y programas; las evaluaciones ambientales; el programa de donaciones; la formulación de estrategias; los exámenes de la cartera de proyectos en los países, y otros informes de apoyo a la ejecución e informes finales. Los programas de trabajo aprobado y efectivo incluyen una partida relativa al SFEP.

3/ Los préstamos y las donaciones de gran cuantía, que forman parte del programa de trabajo corriente, se expresan en DEG y se convierten a USD al tipo de cambio vigente en la fecha en que la Junta Ejecutiva aprobó cada préstamo o donación. Las donaciones de pequeña cuantía y la partida relativa al SFEP, que componen el programa de trabajo restante, se aprueban directamente en USD.

Reforzar la capacidad

La creación de capacidad a nivel de las comunidades es un elemento fundamental de las actividades del FIDA en la región. Esto se pone especialmente de relieve en el nuevo Programa de Desarrollo Rural Sostenible, en Burkina Faso, destinado a fortalecer las organizaciones comunitarias, determinar las inversiones prioritarias en infraestructura y ejecutar programas de alfabetización funcional.

Fomentar la productividad de la agricultura y de los recursos naturales

Gran parte de la labor del nuevo Proyecto de Ordenación Integrada Participativa de las Cuencas Hidrográficas, en Gambia, y del mencionado programa en Burkina Faso está dirigida a mejorar la ordenación de los recursos naturales con una amplia participación de las comunidades. Además, se hace hincapié en el desarrollo proactivo y el atento seguimiento de las donaciones de asistencia técnica para investigación agrícola a fin de que se tengan en cuenta asuntos relacionados con la productividad del sector. Por ejemplo, en el Programa para mejorar los medios de subsistencia de las zonas rurales de África occidental y central mediante sistemas productivos y competitivos del ñame, administrado por el Instituto Internacional de Agricultura Tropical (IITA), se promueve el desarrollo y difusión de variedades mejoradas y se procura corregir los problemas de la escasa productividad de los suelos.

En marzo de 2004 el FIDA prestó apoyo a un taller sobre innovaciones agrícolas e investigación y desarrollo participativos organizado por agricultores en Ségou (Malí). Entre los asistentes al taller figuraban representantes de organizaciones de agricultores de cinco países de la región, investigadores de centros nacionales e internacionales, extensionistas, organizaciones no gubernamentales (ONG) y personal de los proyectos del FIDA. Los agricultores expusieron sus puntos de vista sobre las prácticas y tecnologías innovadoras y se formuló un plan de acción para el seguimiento y la colaboración constante. Estas actividades se realizan en estrecha coordinación con FIDAFRIQUE, la red regional de información del FIDA basada en Internet.

Aumentar el acceso a los servicios financieros y los mercados

El nuevo proyecto en Gambia generará puestos de trabajo y aumentará los ingresos, reforzando los servicios financieros rurales y concentrando firmemente su atención en la creación de vínculos con los mercados para los productos agrícolas de las tierras bajas.

Varias otras iniciativas regionales o transnacionales comenzaron a ocuparse en 2004 de los aspectos relativos al incremento de los ingresos rurales y la ampliación del acceso a los mercados. El Consejo de Gobernadores del FIDA aprobó en 2004 una estrategia y un plan de acción regionales de financiación rural. En dicho plan de acción se estipulan una serie de medidas que deberán adoptarse para reforzar las instituciones de microfinanciación, promover la adopción de prácticas idóneas, afianzar las asociaciones en la región y promover el diálogo sobre políticas respecto de cuestiones que revisten importancia en la creación de un entorno propicio para la intermediación financiera rural.

En Ghana y Nigeria se identificaron en 2004 una serie de actividades piloto para reforzar los vínculos con los mercados de la yuca. Se hará todo lo posible para poner en marcha esas actividades en 2005, mediante asociaciones entre los sectores público y privado, y difundirlas mediante los proyectos de cultivo de raíces y tubérculos ya existentes en esos países.

Reducir la vulnerabilidad

Dos iniciativas aprobadas durante el año, el Proyecto de Desarrollo Rural en los Departamentos de Plateaux, Cuvette y Cuvette Occidental, en el Congo, y el Programa de Reactivación de la Agricultura en la Provincia de Ecuador, en la República Democrática del Congo, se ocupan de asuntos de importancia crítica para la reconstrucción después del conflicto. En el marco de estas dos iniciativas se proporcionarán insumos agrícolas y

artes de pesca indispensables para que los agricultores y pescadores pobres puedan reactivar la producción en las zonas afectadas por las guerras civiles. Además, se proporcionarán infraestructura y servicios sociales básicos y se pondrán en marcha actividades innovadoras de reparación de los daños ocasionados por el conflicto. Las operaciones comenzarán a principios de 2005.

Género

En el Marco Estratégico del FIDA, los aspectos de género se consideran una cuestión de alcance intersectorial. En 2004 el FIDA logró adelantos notables en la incorporación de los aspectos de género en todas sus actividades en África occidental y central, recurriendo a las tres medidas siguientes:

- el apoyo a los gerentes de los programas en los países, cuando lo solicitan, para examinar los documentos de formulación y evaluación *ex ante*, la participación en los equipos de elaboración de proyectos, la asignación de especialistas en cuestiones de género y la financiación de actividades en esta esfera;
- la integración del Plan de Acción sobre Género del FIDA en todos los proyectos en curso en Cabo Verde, Ghana, Guinea y el Senegal mediante la organización de actividades de sensibilización y talleres de capacitación en esta materia, y
- la preparación, en asociación con el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), del primer borrador de estrategia conjunta para potenciar la capacidad de acción de las mujeres rurales en África occidental.

Políticas y asociaciones

Durante el primer semestre de 2004 inició sus operaciones el Centro regional sobre políticas, una entidad con sede en Dakar financiada por varios donantes, entre ellos el FIDA, Francia, la Unión Europea y el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM). El centro cumple una función estratégica para determinar las cuestiones de política más importantes que se derivan de la experiencia sobre el terreno en materia de préstamos y donaciones y para entablar un diálogo sobre políticas a nivel nacional y regional. Las actividades del centro se coordinarán estrechamente con FIDAFRIQUE.

En 2004 el FIDA logró progresos considerables respecto de la asistencia que presta a las federaciones de agricultores para fomentar la capacidad de defender sus intereses a nivel subregional y en todo el continente africano. Gran parte de esta labor se ha realizado en el contexto de la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) y mediante aportaciones a organizaciones económicas subregionales como la Unión Económica y Monetaria del África Occidental.

El FIDA afianzó su colaboración con la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) y con Francia mediante un programa de asociaciones que comenzó en octubre de 2004. En el marco de este programa, con financiación de Francia, el FIDA ha situado a dos analistas de políticas en la OCDE para que examinen las cuestiones normativas que revisten importancia estratégica para algunos países de África occidental. El programa aún no se ha finalizado, pero se prevé que se prestará especial atención a asuntos tales como el comercio, la globalización y las políticas de comercialización.

El programa de promoción y comunicaciones para el desarrollo con apoyo de los medios de difusión, establecido en 2003, continuó reforzando la función que cumple el FIDA para divulgar la importancia del desarrollo agrícola y rural con miras a la reducción efectiva de la pobreza. Este programa abarca tres aspectos: promoción de políticas, actividades de sensibilización acerca de la pobreza rural y el papel que desempeña el FIDA en su reducción y actividades de información y comunicación para el desarrollo.

Con el fin de mejorar el diálogo institucional y normativo, en 2004 se prepararon directrices y materiales de capacitación para el análisis institucional, con financiación proveniente de la Iniciativa del FIDA para la integración de innovaciones (véase la página 48). Estos materiales son de utilidad tanto para la elaboración de proyectos como

para el análisis de políticas. En septiembre se llevó a cabo en Roma un seminario para consultar la opinión de especialistas en el desarrollo y del personal del FIDA sobre estos materiales.

Presencia sobre el terreno

En 2004 se hicieron preparativos para poner en marcha en Nigeria, la República Democrática del Congo y el Senegal algunas iniciativas en el marco del Programa piloto relativo a la presencia del FIDA sobre el terreno (véase la página 49), que entrarán en pleno funcionamiento en 2005. En cada una de ellas se prestará especial atención a la gestión de los conocimientos, el diálogo sobre políticas y el aumento del impacto y la eficacia de los programas en los países. El administrador regional de apoyo sobre el terreno, con sede en Dakar, respaldará los programas en los países de Gambia y el Senegal, y mantendrá relaciones de colaboración con otras iniciativas regionales con sede en esa misma ciudad, en particular FIDAFRIQUE y el Centro regional sobre políticas. Se prevé que la potenciación de la capacidad de los agricultores y la sociedad civil, la descentralización y los servicios de financiación rural serán temas fundamentales del diálogo sobre políticas y la gestión de los conocimientos.

El representante en Nigeria aprovechará las sólidas relaciones que el FIDA ha establecido ya con el Gobierno Federal, las administraciones de los diversos estados y otras organizaciones de donantes que operan en el país. También se hará especial hincapié en la colaboración con las organizaciones regionales con sede en Nigeria. Concretamente, el representante sobre el terreno se dedicará a:

- reforzar la función del FIDA en el diálogo sobre políticas, en aspectos tales como el desarrollo comunitario, la prestación de servicios rurales y el fomento de sistemas de financiación rural;
- elaborar enfoques operacionales para la ejecución y supervisión de los proyectos del FIDA que permitan aumentar el impacto y el intercambio de conocimientos;
- apoyar la formulación y aplicación de una política agrícola común integral por la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental, y
- lograr la máxima sinergia entre los diferentes tipos de financiación del FIDA, en particular estableciendo nexos más estrechos y explícitos entre los préstamos y las donaciones del Fondo y el Instituto Internacional de Agricultura Tropical (IITA).

El representante en la República Democrática del Congo tendrá su sede en Kinshasa y ayudará a reactivar el programa tanto en el país como en la vecina República del Congo. Este funcionario cumplirá un papel fundamental para aplicar en ambos países la estrategia del FIDA relativa a las situaciones posteriores a conflictos, que se enuncia en los respectivos documentos sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP), en los que se destaca la importancia de combinar los recursos de los préstamos y las donaciones para facilitar la transición de la asistencia humanitaria a la asistencia para el desarrollo.

Aspectos destacados de la gestión de la cartera

La cartera regional en curso del FIDA comprendía 39 proyectos y programas en 16 países, con una inversión total del Fondo de USD 471,2 millones.

En 2004 los gerentes de los programas del FIDA en los países siguieron participando por lo menos en la mitad de las misiones de supervisión enviadas a la región, en el curso de las cuales se examinan y elaboran los planes operativos anuales junto con los asociados de los proyectos.

Impacto

La atención general se centró en 2004 en la tarea de aumentar el impacto de las actividades del FIDA en la región, adoptando medidas para mejorar los resultados de los proyectos. El FIDA sigue aprendiendo de la supervisión directa de las actividades en tres

países: Benin, Gambia y Malí. Para mejorar el aprendizaje institucional a partir de las experiencias de ejecución, se ha establecido una asociación para el diseño y la ejecución de proyectos en el contexto del Programa del Fondo para el Desarrollo de las Zonas Sahelianas, en Malí, que se lleva a cabo en las regiones de Ségou y Koulikoro.

Aprendizaje e intercambio de conocimientos

Durante el año se inició la segunda fase de FIDAFRIQUE, la red regional basada en Internet y establecida en 1999, que actualmente conecta 40 proyectos financiados por el FIDA y otras organizaciones asociadas en la región. En julio se organizó en Dakar un taller de puesta en marcha de FIDAFRIQUE II para dar a conocer a las partes interesadas en la región los objetivos y actividades de la red y elaborar un programa para el primer año. El objetivo general de FIDAFRIQUE es mejorar el impacto de los proyectos financiados por el FIDA, compilando y difundiendo información que contribuya a reducir la pobreza rural en la región. Sus actividades están dirigidas a las redes regionales de grupos interesados, los representantes de la población rural pobre a nivel de base, las organizaciones de agricultores y los directores y el personal de los proyectos del FIDA.

La labor de FIDAFRIQUE consiste en desarrollar la capacidad y los productos de gestión de la información que contribuyen directa o indirectamente a la reducción de la pobreza en la región mediante el desarrollo agrícola y rural. Las funciones concretas de FIDAFRIQUE II serán:

- reunir, generar y difundir información sobre temas prioritarios de desarrollo rural y la reducción de la pobreza en la región y sobre cuestiones relativas al aumento de la eficacia de la gestión de los proyectos;
- crear sistemas basados en la Web, productos informáticos sin necesidad de conexión y sistemas de redes informáticas locales a nivel de los proyectos;
- organizar sesiones de capacitación en tecnología de la información, gestión de la información y técnicas de comunicación, y
- prestar apoyo a la gestión y el mantenimiento de la red.

África oriental y meridional

21 países: Angola, Botswana, Burundi, las Comoras, Eritrea, Etiopía, Kenya, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauricio, Mozambique, Namibia, la República Unida de Tanzania, Rwanda, Seychelles, Sudáfrica, Swazilandia, Uganda, Zambia y Zimbabwe.

Sinopsis

En 2004 se mantuvieron varias tendencias positivas en África oriental y meridional: siguió disminuyendo el número de países afectados por conflictos civiles; un número creciente de países dieron pruebas evidentes de buen gobierno y procesos democráticos, y sólo en unos pocos se presentaron déficit alimentarios a escala nacional. Sin embargo, la mayoría de los países siguen siendo sumamente pobres y pocos han alcanzado progresos sustanciales hacia el logro de los ODM.

En las zonas rurales de la región, más de 100 millones de personas viven con menos de 1 dólar estadounidense al día. El VIH/SIDA se está abriendo paso cada vez más en esas zonas y es a la vez causa y efecto de la pobreza y la inseguridad alimentaria. La pandemia ha socavado las comunidades, privándolas de la capacidad de hacer frente a la crisis, y ha dejado tras de sí millones de huérfanos.

Lentamente se están creando en toda la región mercados más dinámicos de insumos, productos y servicios agrícolas. Para algunos hogares, esto representa oportunidades efectivas, pero muchos otros tendrán que superar obstáculos importantes para poder participar en los nuevos mercados. Ayudarlos a superar esos obstáculos siguió siendo una tarea fundamental del FIDA en 2004.

Estrategia y actividades en 2004

El objetivo general del FIDA en la región es ayudar a la población rural pobre a adquirir las destrezas, conocimientos, organización y medios materiales que necesitan para aprovechar las oportunidades económicas del sector privado, tratar más eficazmente con los proveedores de servicios del sector público y participar en los procesos políticos locales. Para ello, en 2004 el FIDA concentró su atención en cuatro tareas prioritarias:

- ampliar el acceso de la población rural pobre a la tierra y el agua;
- mejorar el acceso de los pequeños productores a los mercados de insumos y productos agrícolas;
- reforzar los sistemas financieros rurales, y
- desarrollar nuevos sistemas de difusión e intercambio de información sobre tecnología rural para los pequeños productores

Durante 2004 las operaciones del FIDA en los países se alejaron cada vez más de los proyectos aislados y adoptaron un enfoque más programático. Cuando las condiciones lo permitieron, el FIDA prestó su colaboración a programas que abarcaban todo el sector agrícola o rural. En otros casos, concentró su apoyo en un subsector crítico o bien en ayudar a los gobiernos a formular un marco normativo, estratégico y programático propicio para ese subsector. Con este nuevo enfoque han cobrado suma importancia las asociaciones con la sociedad civil, con el sector privado o con otros asociados para el desarrollo. En la ejecución de esas actividades ha sido muy importante la presencia del FIDA sobre el terreno en esos países y la disponibilidad de donaciones a nivel nacional.

Durante 2004 se prepararon COSOP para Mozambique, Uganda y Zambia. Los dos primeros fueron aprobados por la Junta Ejecutiva en su período de sesiones de septiembre y el tercero, en abril.

Ampliar el acceso a la tierra y el agua

En 2004 se aprobó el Programa de Fomento de la Agricultura y Ordenación Sostenible de Recursos Naturales en Lesotho, y en Eritrea se utilizaron recursos de una donación para ayudar a los agricultores que utilizan sistemas de riego basados en la desviación de aguas de avenida. En Mwanza (República Unida de Tanzania) se organizó un taller regional sobre gestión del agua con fines agrícolas, destinado al personal de los programas. A raíz del taller se estableció, con financiación de una donación regional de pequeña cuantía, un programa de colaboración entre el FIDA y la Red de Investigación sobre Gestión de Suelos y Aguas para África oriental y meridional (SWMnet). El FIDA también siguió participando en el Programa de colaboración para la gestión del agua con fines agrícolas en el África subsahariana, una iniciativa de investigación conjunta en apoyo de la NEPAD.

El FIDA insistió en la importancia que reviste la seguridad de la tenencia de la tierra para la población rural pobre. Durante 2004 se obtuvo financiación para el programa regional en ese ámbito, con lo cual se asegurará que los asuntos relativos a la seguridad de la tenencia de la tierra se tienen en cuenta en el diseño y la ejecución de los programas; al mismo tiempo, la experiencia obtenida en las operaciones servirá de base para el diálogo sobre políticas y la creación de asociaciones. Asimismo, se establecieron y financiaron actividades conexas en Madagascar y también en Uganda, en colaboración con la Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra.

Fomento de los vínculos con los mercados

En 2004 se aprobó el Programa de Mejoramiento de la Comercialización Agrícola, en Etiopía, que se centra esencialmente en los cereales y el café. Se organizó además en Nairobi (Kenya) un taller regional con el fin de que el personal del programa evaluara lo conseguido con la primera serie de programas financiados por el FIDA dedicados a promover los vínculos con los mercados. Se examinó asimismo la posibilidad de prestar aún más apoyo a la ejecución y el intercambio de conocimientos, en el marco de un programa que se está elaborando con recursos provenientes de una donación a nivel regional.

Servicios financieros rurales

El desarrollo de servicios financieros rurales sigue siendo una piedra angular de la estrategia del FIDA en la región. En 2004 se aprobó el Programa de Financiación Rural, en Zambia, y en las Comoras se utilizaron los recursos de una donación para respaldar a la Confederación de cooperativas de ahorro y crédito de la Unión de las Comoras (MECK). También se estableció, con fondos provenientes de una donación, una asociación regional de gestión de conocimientos sobre financiación rural, en la que participan MicroSave, el Centro de Cooperación Internacional en Investigación Agrícola para el Desarrollo (CIRAD), de Francia, y el FIDA.

Tecnología e información

En el marco del programa de la República Unida de Tanzania para el sector agrícola se aprobó el Programa de Apoyo a los Servicios Agrícolas, en el cual se aprovechó el trabajo anterior del FIDA y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) dirigido a formular un enfoque específico para el África oriental de las escuelas de campo para agricultores. El programa también sirvió de base para el establecimiento de una pequeña iniciativa, financiada con una donación, dirigida a ampliar la capacidad de los grupos de agricultores de Kenya, la República Unida de Tanzania y Uganda para obtener acceso a información y tecnologías de importancia crítica y emplear esos instrumentos para el aprendizaje recíproco.

También se suministró financiación para un proyecto administrado por una ONG destinado a promover entre los hogares de Zimbabwe encabezados por mujeres y que padecen inseguridad alimentaria el cultivo y consumo de variedades resistentes a la sequía.

VIH/SIDA

En todos los programas que el FIDA apoya en la región se están incorporando componentes de prevención y mitigación del VIH/SIDA. Además, en algunos proyectos específicos financiados con donaciones en Angola y Kenya se trabajará con las comunidades y los grupos vulnerables a fin de determinar las causas y consecuencias del VIH/SIDA y formular respuestas de bajo costo y que tengan en cuenta a la sociedad para reducir el riesgo, así como mecanismos comunitarios para hacer frente al problema.

Intervenciones después de un conflicto

En unos cuantos países siguieron revistiendo especial importancia crítica las cuestiones posteriores a un conflicto. Las zonas rurales son las más duramente golpeadas por los conflictos, cuyo resultado es el desmoronamiento de instituciones e infraestructura. La tarea consiste en restablecer la capacidad institucional, especialmente a nivel de las comunidades, para poder pasar de las intervenciones de emergencia a las actividades de desarrollo. En 2004 el FIDA aprobó un préstamo destinado al Programa de Transición para la Reconstrucción Posterior al Conflicto, en Burundi. En Angola, su labor se centró en sentar las bases para preparar un COSOP.

Políticas y asociaciones

Políticas

El diálogo sobre políticas es hoy un elemento integral de la mayoría de los proyectos y programas financiados por el FIDA en la región. Dicho diálogo se centra en las políticas o leyes específicas que restringen la capacidad de la población rural pobre para superar la pobreza, así como en el marco normativo general para el sector agrícola o sus subsectores.

El FIDA participa en todos los programas sectoriales de carácter agrícola que se han establecido en la región (Mozambique, la República Unida de Tanzania y Uganda). Además, en 2004 el Fondo siguió participando en los procesos interrelacionados de

preparación de los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP), formulación de políticas para el desarrollo del sector rural y enfoques sectoriales que han de aplicarse en la región, procurando que en ellos se prestara la debida atención a la reducción de la pobreza rural y se promovieran políticas, estrategias y actividades que facilitaran el logro de ese objetivo. La participación del FIDA se concentró en tres aspectos concretos: el examen y aplicación de las enseñanzas derivadas de la experiencia, la creación de asociaciones y la promoción a escala internacional, y las actividades de alcance nacional. Estas últimas, que se pusieron en marcha en Madagascar, Mozambique, la República Unida de Tanzania y Rwanda, estuvieron dirigidas especialmente a prestar apoyo a la formulación y ejecución de los marcos normativos nacionales, la descentralización y la preparación de las organizaciones de pobres de las zonas rurales para que pudieran participar en los procesos normativos nacionales.

En el ámbito de la promoción a escala internacional y la creación de asociaciones, el FIDA estableció una colaboración estratégica con el *Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit* (Organismo Alemán de Cooperación Técnica [GTZ]) en relación con los DELP y los enfoques basados en programas. El Fondo auspició además un taller internacional sobre la evaluación del impacto social y en la pobreza, en el que se examinó la mejor forma de utilizar esa metodología para establecer las prioridades de las políticas nacionales a favor de los pobres.

Asociaciones

La creación de asociaciones más fuertes es un elemento fundamental del nuevo programa de actividades para el desarrollo en la región. Las relaciones del FIDA con los gobiernos se inscriben cada vez más en el marco más amplio de la asociación para el desarrollo a nivel sectorial que existe en cada país. Además, a medida que cobra más importancia la identificación local con las actividades de desarrollo, los gobiernos están asumiendo justificadamente una mayor responsabilidad de la formulación de los programas. En la comunidad de donantes se siente cada vez más la necesidad de establecer asociaciones eficaces de apoyo mutuo para armonizar los esfuerzos de desarrollo y conseguir una colaboración sistemática a nivel sectorial. La evolución de esas asociaciones quedó demostrada en 2004, en particular (aunque no exclusivamente) en el caso del Programa de tecnología, extensión e investigación en el sector agrícola en la República Unida de Tanzania, formulado por el Gobierno en estrecha colaboración con sus asociados para el desarrollo, incluido el FIDA.

Las entidades del sector privado desempeñan una función cada vez más importante en el desarrollo rural, como fuente fundamental de inversiones y proveedoras de servicios a los pobres. También corresponde a la sociedad civil y a las ONG ciertas tareas cruciales, como ensayar nuevos enfoques y tecnologías, fortalecer a los grupos comunitarios y de agricultores y prestar servicios para la ejecución de los proyectos. El FIDA forjó asociaciones con ambos grupos en 2004, mediante la organización de talleres regionales, sus programas en los países y las donaciones concedidas a ONG para llevar a cabo actividades en Angola, las Comoras, Eritrea, Kenya, Mozambique, la República Unida de Tanzania, Rwanda, Uganda y Zimbabwe.

La mayor presencia del FIDA en 2004 en Madagascar, Mozambique, la República Unida de Tanzania y Uganda (en el marco del Programa piloto relativo a la presencia del FIDA sobre el terreno y otros mecanismos) facilitó el afianzamiento de todas las asociaciones señaladas y permitió al Fondo participar más activamente en el diálogo sobre políticas a nivel de los países y prestar apoyo en tiempo real para la ejecución de sus programas y proyectos.

Aspectos destacados de la gestión de la cartera

Al final del año la cartera regional del FIDA estaba integrada por 43 proyectos y programas en curso en 16 países, dirigidos a beneficiar directamente a unos 6,2 millones de hogares, con una inversión total del FIDA de USD 650,8 millones. Durante el año se aprobaron cinco nuevos préstamos para llevar a cabo actividades en Burundi, Etiopía, Lesotho, la República Unida de Tanzania y Zambia.

Impacto

En espera de que entrara plenamente en funcionamiento el nuevo sistema de medición de los resultados y el impacto (RIMS) (véase la página 50), las evaluaciones del impacto que se llevaron a cabo en 2004 fueron necesariamente cualitativas. El examen de la cartera del FIDA en la región correspondiente a 2004 indicó que muchos proyectos y programas financiados por el FIDA habían tenido un impacto positivo, no sólo en lo concerniente al aumento de la seguridad alimentaria y los ingresos de los hogares, sino también respecto de:

- la reforma institucional y normativa;
- la focalización en los beneficiarios determinados por las comunidades;
- la mejora y adaptación de tecnologías sostenibles y eficaces;
- la implantación de prácticas participativas eficaces e innovadoras;
- la organización de los agricultores;
- la igualdad de género y la potenciación de la mujer;
- la rehabilitación efectiva del medio ambiente en zonas marginales;
- la innovación en el diseño y la ejecución;
- una mayor capacidad de las instituciones de prestar servicios a los pobres rurales, y
- la posibilidad de repetir las actividades en otras circunstancias y lugares.

Aprendizaje e intercambio de conocimientos

Aunque el aprendizaje y el intercambio de conocimientos entre los pobres de las zonas rurales se promueven mediante todos los programas que integran la cartera, en 2004 se hizo un esfuerzo especial para estimular esos procesos entre los coordinadores y el personal de los programas. El taller regional sobre ejecución celebrado en Lesotho ofreció a representantes de los proyectos y programas de 14 países la posibilidad de reunirse y de establecer relaciones de trabajo oficiosas con el personal del FIDA. El programa del taller se centró en la gestión orientada al impacto, el seguimiento y evaluación, y la creación de redes como base del aprendizaje.

Como resultado de los talleres temáticos que se llevaron a cabo durante el año en la región, se establecieron o se están estableciendo redes de aprendizaje para los directores de los programas, financiadas mediante donaciones, sobre gestión del agua, financiación rural, vínculos con los mercados y seguimiento y evaluación.

Asia y el Pacífico

31 países: Afganistán, Bangladesh, Bhután, Camboya, China, Fiji, Filipinas, la India, Indonesia, la República Islámica del Irán, Islas Cook, Islas Salomón, Kazajistán, Kirguistán, Laos, Malasia, Maldivas, Mongolia, Myanmar, Nepal, el Pakistán, Papúa Nueva Guinea, la República de Corea, la República Popular Democrática de Corea, Samoa, Sri Lanka, Tailandia, Tayikistán, Timor-Leste, Tonga y Viet Nam.

Sinopsis

Pese a los altos precios del petróleo y a la epidemia de síndrome respiratorio agudo severo (SARS), las economías en desarrollo de Asia y el Pacífico registraron en 2003/2004 un sólido crecimiento (del 6,3 por ciento anual). Sin embargo, hubo diferencias importantes en el crecimiento de las diversas subregiones y de los países de cada una de ellas.

El comercio intrarregional ha pasado a ser una importante fuerza propulsora del crecimiento económico de la región. Sin embargo, los productos agrícolas y otros productos primarios representan menos del 10 por ciento del comercio intrarregional. Aunque la demanda de los consumidores está aumentando en la mayoría de los países de la región, hay marcadas desigualdades de ingresos entre las zonas urbanas y las rurales, lo cual incide notablemente en el impacto que tiene el crecimiento económico en la reducción de la pobreza.

Los países de la región se enfrentan a una serie de dificultades: la pobreza endémica en las zonas apartadas donde viven las minorías étnicas; la desigualdad de ingresos entre las zonas urbanas y las rurales y de una región a otra; el desempleo, y los efectos que tiene para los pequeños agricultores el ingreso de los países a la Organización Mundial del Comercio.

Estrategias y actividades en 2004

Los cuatro objetivos de la estrategia regional del FIDA para Asia y el Pacífico son los siguientes:

- fomentar el desarrollo de las zonas menos favorecidas;
- aumentar la capacidad de las mujeres para promover la transformación social y el desarrollo agrícola;
- reducir la pobreza aumentando la capacidad de los pueblos indígenas y otras minorías marginadas, y
- forjar coaliciones de pobres rurales.

Desarrollo de las zonas menos favorecidas

Los COSOP y los nuevos proyectos formulados desde que se estableció la estrategia regional se han concentrado en las zonas menos favorecidas (tierras altas, zonas de montaña, zonas secas) donde vive el 40 por ciento de los pobres rurales de la región. El aumento de la pobreza en estas zonas ha llevado consigo una degradación generalizada de los recursos naturales.

- El FIDA sigue ensayando diversos enfoques para mejorar el acceso de los pobres de las zonas rurales a los recursos de propiedad común y aumentar su productividad. En el Proyecto de Pesca Artesanal en Lagos de Aguas Estancadas, en Bangladesh, y en el Proyecto de Fomento Forestal y Forrajero en Régimen de Arriendo en Zonas Montañosas, en Nepal, los recursos de propiedad común (lagos y bosques degradados) se arriendan a los habitantes más pobres de las aldeas circundantes. En ambos casos se ha demostrado que esa creación de una “valla social” puede ser eficaz para salvaguardar el producto de las inversiones y que la distribución de los ingresos según el trabajo aportado puede preservar el principio de equidad. En diciembre de 2004 se aprobó un programa complementario para Nepal, el Programa de Arriendo en los Sectores Forestal y Ganadero.
- En el ámbito de la donación regional del FIDA destinada a recompensar a los habitantes pobres de las tierras altas por los servicios ambientales que prestan se están ensayando diversos mecanismos institucionales para otorgar reconocimiento y recompensar a los grupos-objetivo del FIDA por sus servicios a favor del medio ambiente.

Aumento de la capacidad de las mujeres

En toda la región sigue habiendo una marcada desigualdad en las relaciones entre hombres y mujeres. La influencia que el FIDA y otras organizaciones vayan a tener en la pobreza en Asia en los próximos decenios dependerá de la medida en que logren modificar las relaciones de género. Las intervenciones apoyadas por el FIDA están dirigidas expresamente a reforzar el papel de la mujer como agente impulsor del cambio.

En Mongolia, el Programa de Reducción de la Pobreza Rural comprende un fondo de financiación de microiniciativas y capacitación específica para las mujeres que ponen en marcha actividades económicas. El fondo y la capacitación serán administrados por federaciones locales de mujeres, que también organizarán campañas de sensibilización sobre educación, planificación de la familia y salud.

En Viet Nam, las actividades del FIDA están dirigidas a fomentar la participación de la mujer en los procesos decisorios de las comunidades, mediante:

- la utilización de evaluaciones rurales participativas distintas para las mujeres y los hombres con el fin de determinar las actividades de desarrollo de la comunidad;
- la creación de un espacio institucional para las mujeres en los órganos de las aldeas;
- la mejora del acceso de las mujeres al crédito, y
- la creación de fondos que puedan emplearse específicamente para atender a las necesidades señaladas por las mujeres.

En junio de 2004 se estableció en el Pakistán la primera organización de mujeres de Waziristán meridional, como parte del Proyecto de Desarrollo de las Zonas Tribales del Sur Bajo Administración Federal, que siguió colaborando con las comunidades locales a pesar de las operaciones de seguridad en la zona.

El FIDA tiene también tres donaciones en curso en la región orientadas concretamente hacia las cuestiones de género.

Aumento de la capacidad de los pueblos indígenas y otras minorías marginadas

Los pueblos indígenas siguen siendo los más marginados de la región, tanto desde el punto de vista social como político. El Proyecto de Ordenación de los Recursos Agrícolas en las Tierras Altas de la Cordillera, en Filipinas, que tendrá una duración de ocho años, fue la primera iniciativa del Gobierno en la que se aplicaron las disposiciones de la Ley de Derechos de los Pueblos Indígenas para que pudieran obtener legalmente título de sus tierras ancestrales.

En Mongolia se han establecido comités de pastores basados en los grupos de pastores tradicionales (*khot ails*). Los comités están integrados por varios *khot ails* y se ocupan de tareas tan importantes como el desarrollo y la supervisión del aprovechamiento de la tierra y el mantenimiento y la utilización de las aguadas. El Programa de Fomento de la Capacidad de Acción de las Comunidades Locales en Kalimantan Oriental y el Programa de Potenciación Rural para el Desarrollo Agrícola en Sulawesi Central, en Indonesia, están orientados hacia las poblaciones indígenas de la zona del programa.

Forjar coaliciones de pobres rurales

El FIDA procura dotar a la población rural pobre de los medios necesarios para aprovechar sus capacidades individuales y colectivas, a fin de que puedan obtener acceso a las oportunidades económicas y a la infraestructura y los servicios básicos y corregir las desiguales relaciones de poder que contribuyen a la pobreza.

En Kirguistán, en el marco del Proyecto de Desarrollo del Ganado Ovino que se cerró recientemente, se estableció un órgano supremo nacional de criadores de ovejas, constituido mediante la federación de cooperativas.

La piedra angular de la estrategia del FIDA en la India es el fomento de las instituciones de base. Con ese fin, se introdujo en el Estado de Tamil Nadu una metodología de microfinanciación basada en grupos, que se amplió luego en el marco del Proyecto de Crédito Rural en Maharashtra. La metodología de grupos de autoayuda desarrollada en esos proyectos ha resultado eficaz y se está aplicando en diversos contextos.

Con el Proyecto de Desarrollo Rural Participativo en la Provincia Centro-Septentrional, en Sri Lanka, se ayuda a establecer pequeños grupos de familias beneficiarias que se unen luego en organizaciones comunitarias dinámicas. Éstas a su vez se agrupan en federaciones de divisiones, que juntas constituyen la Fundación de Desarrollo Participativo del Distrito de Anuradhapura. Todas estas estructuras han sido legalmente registradas y se dedican, con el apoyo del proyecto, a planificar y ejecutar diversas actividades de desarrollo conjuntas. Los procesos de movilización social y planificación participativa ayudan a incrementar el capital social y contribuyen a la potenciación individual y colectiva dentro de la comunidad.

En junio de 2004 el FIDA organizó un taller de examen de la cartera para Asia oriental y sudoriental. Directores de proyectos y altos funcionarios gubernamentales manifestaron la necesidad de contar con la asistencia del Fondo para capacitar a su personal sobre diversos temas. En el contexto de la nueva política de donaciones, propusieron también formas estratégicas de utilizar los recursos de las donaciones del FIDA. Además, formularon importantes sugerencias para el diálogo sobre políticas con los gobiernos, relativas a las medidas que habría que adoptar para asegurar la sostenibilidad institucional de los proyectos terminados y de la microfinanciación.

Políticas y asociaciones

Políticas

Dado que las actividades del FIDA en la región están dirigidas a mejorar el acceso a los activos y a eliminar los obstáculos institucionales y normativos para la reducción constante de la pobreza, la organización continúa forjando vínculos y asociaciones eficaces en el ámbito de las políticas para conseguir que los proyectos financiados mediante préstamos y donaciones tengan el mayor impacto posible.

En 2004 el FIDA siguió colaborando con varios países (Camboya, Mongolia, Nepal y la República Democrática Popular Lao) en la preparación de los DELP, principalmente para incorporar en ellos los asuntos relativos al desarrollo agrícola y rural o para mejorar la participación de la población rural pobre en el proceso de consulta. De conformidad con la política reconocida del FIDA y con el nuevo enfoque basado en programas y orientado hacia las políticas, la División de Asia y el Pacífico administra sus programas en los países en el contexto de las estrategias de reducción de la pobreza formuladas por los propios países y aplica en el diseño de sus proyectos un enfoque basado en las políticas. La división participa también en los procesos de armonización de los donantes.

En 2004 la mayoría de las intervenciones del FIDA en la región siguieron influyendo en la formulación de políticas a favor de los pobres. Entre los aspectos más destacados a ese respecto cabe señalar los siguientes:

- En Nepal, como resultado directo del Proyecto Forrajero en Régimen de Arriendo en Zonas Montañosas, el Gobierno implantó la política nacional de explotación forestal en régimen de arriendo, que ahora es parte integrante de su estrategia de reducción de la pobreza.
- En Viet Nam, gracias a los proyectos del FIDA fue posible descentralizar con éxito algunas funciones de gestión, que se confiaron a las estructuras administrativas de los distritos; en el nuevo programa aprobado, esas iniciativas se amplían para conformar un enfoque orientado a las políticas.
- En Camboya, el Proyecto de Aumento de la Productividad en la Agricultura ha ayudado al Gobierno a elaborar y formular políticas y leyes sobre diversas materias.
- En la República Democrática Popular Lao, el diálogo sobre políticas entablado con el Gobierno para la ejecución de la Estrategia Nacional de Crecimiento Económico y Erradicación de la Pobreza es parte importante del programa en el país.

- En la India, el sector de las ONG ha ampliado considerablemente con la ayuda del FIDA su capacidad para participar en el proceso de desarrollo, tanto en lo que respecta a la ejecución como al diálogo sobre políticas. Además, las instituciones financieras del sector formal han adaptado sus procedimientos para facilitar el acceso de la población pobre a los servicios de microfinanciación.
- En China, el Programa para el Sector de la Financiación Rural, aprobado en abril de 2004, se ejecutará como un programa nacional en el que la Comisión Reguladora Bancaria de China y las cooperativas de crédito rural y las uniones de cooperativas pondrán a prueba procedimientos adecuados de microfinanciación, prestando especial atención a la tarea de facilitar el acceso a los pobres rurales.

Asociaciones

El Programa Mundial de Alimentos (PMA) sigue siendo un importante asociado y cofinanciador en la región. En enero de 2004 el FIDA suscribió un memorando de entendimiento con el PMA para facilitar una mayor cooperación y reforzar la alianza entre ambas entidades.

En colaboración con los asociados regionales y nacionales el FIDA formuló durante 2004 estrategias de reducción de la pobreza rural para dos nuevas subregiones: una estrategia para las islas del Pacífico, aprobada en diciembre de 2004, y otra para Asia central, que será aprobada en 2005.

En 2004 se establecieron oficinas exteriores en tres países (China, la India y Viet Nam) en el marco del Programa piloto relativo a la presencia del FIDA sobre el terreno (véase la página 49). La oficina de la China tendrá un mandato subregional que comprenderá también la República Popular Democrática de Corea y Mongolia. Estas oficinas prestarán apoyo a la ejecución de los proyectos, el diálogo sobre políticas, la gestión de los conocimientos y la creación de asociaciones a nivel de los países.

Aspectos destacados de la gestión de la cartera

Al final del año la cartera en curso del FIDA en la región abarcaba 39 proyectos y programas en 15 países, con una inversión total del Fondo de USD 697,9 millones. En 2004 se aprobaron seis nuevos préstamos para sufragar actividades en Bangladesh, China, Indonesia, Nepal, Sri Lanka y Viet Nam.

Otros aspectos destacados de la gestión de la cartera en la región fueron los siguientes:

- una orientación más precisa del examen de los resultados de los programas en los países para señalar los “proyectos en situación de riesgo”, en el marco del sistema de asignación de recursos basado en los resultados (PBAS) (véase la página 49);
- la autorización de crear un puesto de facilitador de la gestión orientada a los resultados de desarrollo, y
- la reunión con la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS), la principal institución cooperante de la división, para reforzar la cooperación con miras a lograr un apoyo más eficaz en materia de supervisión y ejecución.

Impacto

El FIDA cumplirá una función catalizadora en la región ensayando medidas innovadoras de reducción de la pobreza y repitiendo y ampliando los enfoques innovadores que den buen resultado. Los proyectos se centran en aquellos problemas que no se han tratado debidamente mediante los sistemas existentes. También pueden influir de manera tangible en las políticas y promover cambios institucionales para reducir más rápidamente la pobreza rural. Para asegurar que la contribución de sus proyectos al desarrollo no se vea limitada por su concentración en determinados ámbitos geográficos, el FIDA promueve proyectos innovadores, más integrados con el exterior, y una mayor concordancia con las estructuras existentes en cada país.

Aprendizaje e intercambio de conocimientos

En 2004 siguió adelante la segunda fase del Programa de creación de una red electrónica de proyectos en las zonas rurales de Asia y el Pacífico (ENRAP). El principal objetivo de la ENRAP es conseguir que las actividades financiadas por el FIDA tengan mayor impacto en los medios de subsistencia de las comunidades rurales pobres de Asia y el Pacífico, reforzando la creación de redes y el intercambio de conocimientos a todos los niveles. La ENRAP se concentra especialmente en el empleo de las tecnologías de la información y la comunicación para el desarrollo y la utilización de los nuevos medios electrónicos para las comunidades rurales pobres. La segunda fase de este programa se basa en la primera y abarca ocho países (China, Filipinas, la India, Nepal, el Pakistán, la República Democrática Popular Lao, Sri Lanka y Viet Nam).

América Latina y el Caribe

32 países: Antigua y Barbuda, la Argentina, Barbados, Belice, Bolivia, el Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, Ecuador, El Salvador, Granada, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, el Paraguay, el Perú, la República Bolivariana de Venezuela, República Dominicana, San Cristóbal y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname, Trinidad y Tabago y el Uruguay.

Sinopsis

Después de cinco años de estancamiento, en 2004 la economía de América Latina y el Caribe registró un crecimiento positivo. El producto interno bruto aumentó a un ritmo del 4,5 por ciento, aproximadamente (el 3 por ciento per cápita), y también hubo una expansión positiva, aunque mucho menor, del empleo. La inflación se mantuvo en un nivel bajo, en torno al 8,5 por ciento. Sin embargo, la región todavía tiene una difícil tarea por delante. La recuperación económica es precaria, y la región en general —y muy especialmente en las zonas rurales— es muy vulnerable a factores exógenos, como el comportamiento de la economía mundial y los efectos devastadores de los desastres naturales. Pese a todo el progreso logrado, en muchos países de la región se advierten graves deficiencias de carácter normativo e institucional, especialmente en lo que respecta a facilitar a la población rural pobre el acceso a los bienes y servicios que necesita para superar la pobreza.

En los últimos cinco años los avances en la reducción de la pobreza de la región se han detenido y los índices de pobreza e indigencia han permanecido prácticamente invariables desde 1997, con la única excepción del año 2000, cuando unos resultados económicos mejores permitieron disminuir el número de pobres en la región. Según la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), el número de latinoamericanos que vivían en la pobreza había llegado en 2003 a 226 millones de personas, aproximadamente, de las cuales 100 millones se consideraban indigentes, o sea, personas que vivían en condiciones de pobreza extrema. Se estima que cerca del 62 por ciento de la población rural de la región es pobre.

Estrategias y actividades en 2004

Los principales objetivos de la estrategia del FIDA en la región son los siguientes:

- potenciar la capacidad de acción de la población rural pobre;
- dar a la población rural pobre los medios para aprovechar las oportunidades de los mercados nacionales, regionales e internacionales;
- promover el diálogo sobre políticas, haciendo intervenir a los interesados directos, los gobiernos y la comunidad de donantes en un diálogo y una acción constantes;
- forjar asociaciones y coaliciones, y
- aprender de la experiencia acumulada en la región y en otras regiones, y aprovechar y difundir los conocimientos.

Dos temas de importancia intersectorial en la estrategia del FIDA en la región son las cuestiones de género y la gestión sostenible de los recursos naturales.

Durante 2004 se prepararon COSOP para la Argentina, Costa Rica, el Ecuador y el Paraguay.

Potenciación de la población rural pobre

En la cartera de préstamos del FIDA se otorga prioridad a potenciar la capacidad de acción de los pobres rurales, en especial de los pueblos indígenas, los pequeños agricultores y los campesinos sin tierras, las mujeres y los jóvenes, y a promover los enfoques participativos impulsados por la demanda. En 2004 el FIDA aprobó el Programa Nacional de Desarrollo Rural en las Regiones Central y Oriental, en Guatemala, con el que se presta apoyo a los pequeños productores y los pueblos indígenas. Mediante el Proyecto de Desarrollo de Empresas Familiares Rurales en el Nordeste, en el Brasil, aprobado recientemente, se procurará reducir la pobreza y la desigualdad social entre la población rural pobre de esa región.

En noviembre el Programa Regional de Apoyo a los Pueblos Indígenas de la Cuenca del Amazonas (PRAIA) organizó el taller "Experiencia Viva" para facilitar el intercambio de información y aprender de las experiencias del FIDA y de las organizaciones asociadas que trabajan con las poblaciones indígenas. De las 16 iniciativas presentadas en el taller, las tres más innovadoras fueron premiadas. El PRAIA prepara actualmente una publicación en la que se resumirán las ponencias y las principales conclusiones del taller.

Aprovechamiento de las oportunidades de los mercados

La globalización ha planteado a la vez oportunidades y desafíos a la población rural pobre. El FIDA procura reforzar los vínculos entre sus poblaciones-objetivo y los mercados nacionales, regionales e internacionales, prestando especial atención al fomento de microempresas. Las actividades en este ámbito las dirige el Programa de Apoyo a la Microempresa Rural en América Latina y el Caribe (PROMER). Durante el año el programa facilitó los contactos entre los pequeños empresarios rurales y los posibles consumidores del mercado italiano, como parte del Programa Corredor-Puente Comercial MicroItalia entre Italia y América Latina y el Caribe.

En 2004 el FIDA aprobó el Proyecto de Desarrollo Rural de la Patagonia, en la Argentina. El proyecto se propone mejorar las condiciones económicas y sociales de la población rural pobre de la Patagonia, ampliando su acceso a oportunidades comerciales y a recursos técnicos y financieros, e invertir así la tendencia de que las actividades de desarrollo en las zonas rurales se basen en transferencias del Gobierno.

El FIDA intensificó en 2004 su apoyo a los servicios financieros rurales en la región al poner en marcha el Programa de Apoyo a los Servicios Financieros Rurales (SERFIRURAL), un programa regional que abarca Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua y Panamá. La inauguración oficial del programa se llevó a cabo en Nicaragua en junio de 2004. El SERFIRURAL pondrá los servicios financieros más fácilmente a disposición de la población rural pobre, ayudando a mejorar la calidad y el alcance de los servicios que ya prestan las instituciones financieras. El programa está llevando a cabo un estudio basado en encuestas sobre los componentes de servicios financieros rurales de los proyectos financiados por el FIDA en Centroamérica.

Incorporación de los aspectos de género

Eliminar las desigualdades de género en las zonas rurales es una preocupación fundamental del FIDA, porque la pobreza afecta especialmente a las mujeres de esas zonas. Durante 2004, gracias al Programa regional destinado a consolidar las estrategias de incorporación de los aspectos de género en los proyectos financiados por el FIDA en América Latina y el Caribe (PROGENERO) se prestó apoyo a 16 proyectos del FIDA y se impartió capacitación sobre cuestiones de género. En colaboración con el Programa para

el fortalecimiento de la capacidad regional de seguimiento y evaluación de los proyectos del FIDA para la reducción de la pobreza rural en América Latina y el Caribe (PREVAL), el PROGENERO preparó una publicación sobre indicadores de género y una metodología orientada a los resultados con miras a su aplicación en la evaluación de proyectos del sector rural.

Gestión sostenible de los recursos naturales

Los países de América Latina y el Caribe cuentan con una amplia base de recursos naturales que el FIDA procura proteger y desarrollar. Dada la estrecha vinculación entre la erradicación de la pobreza y la protección del medio ambiente, la sostenibilidad ecológica es una condición esencial para el desarrollo agrícola y rural a largo plazo. Durante el año el FIDA aprobó el Proyecto de Desarrollo del Corredor Central, en el Ecuador, cuyo objetivo principal consiste en mejorar los medios de subsistencia de los pequeños agricultores pobres y las comunidades indígenas y campesinas.

Políticas y asociaciones

Forjar asociaciones y coaliciones es un objetivo estratégico del FIDA en la región. En 2004 la organización siguió participando en el Grupo Interagencial de Desarrollo Rural en América Latina y el Caribe. Este grupo, que fue establecido en marzo de 2000, es el principal mecanismo de cooperación institucional para el desarrollo rural en la región. Los miembros del grupo se reunieron en Lima (Perú) en marzo de 2004 para intercambiar información y coordinar sus actividades. Entre los miembros figuran representantes del FIDA, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Banco Mundial, la FAO, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), la CEPAL, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y el GTZ. Como en otras reuniones del Grupo de Trabajo, se organizó una sesión en la que el Gobierno anfitrión presentó su estrategia de desarrollo rural a la consideración de los asistentes.

Durante el año el FIDA siguió prestando apoyo en América Latina y el Caribe a la Unidad Regional de Asistencia Técnica (RUTA) en sus actividades en Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá. En el ámbito del programa de RUTA se ayuda a las instituciones regionales y nacionales a fortalecer las políticas dirigidas a eliminar las dificultades de los agricultores y ganaderos y también se ofrece capacitación. Asimismo, actúa como fuente de gestión de conocimientos, ya que brinda asesoramiento para el diseño, la ejecución, el seguimiento y la evaluación de estrategias y proyectos para las zonas rurales.

El FIDA comenzó a ejecutar en 2004 el Programa Multidonante para la Erradicación de la Pobreza Rural en América Latina y el Caribe, fruto de su asociación con el BID, con apoyo de fondos suplementarios de Italia (véase la página 55). Con ayuda de este programa, emprendido en respuesta a una solicitud del Secretario de Agricultura del país, la Argentina está definiendo en la actualidad una estrategia de desarrollo rural sostenible a nivel nacional y provincial. Durante el año el programa regional FIDA-MERCOSUR siguió consolidando su función como foro para el diálogo sobre políticas en la Argentina, Bolivia, el Brasil, Chile, el Paraguay y el Uruguay. Este programa ayuda a los proyectos financiados por el FIDA a desarrollar oportunidades comerciales y de mercado para los pequeños productores y la población rural pobre.

En 2004 el FIDA también comenzó una colaboración con Trócaire, una ONG que trabaja en Centroamérica, para estudiar las estrategias de reducción de la pobreza en Honduras y Nicaragua. Esto forma parte de un esfuerzo más amplio del FIDA de definir una estrategia para respaldar el diseño y la ejecución de los procesos de elaboración de DELP en América Latina y el Caribe. Las estrategias de reducción de la pobreza se consideran cada vez más un componente clave de las estrategias generales de desarrollo de la mayoría de los países de la región y un instrumento esencial para alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio.

Aspectos destacados de la gestión de la cartera

Al final del año la cartera regional en curso del FIDA comprendía 33 proyectos y programas en 19 países, distribuidos en cuatro subregiones —México, Panamá y Centroamérica, la región Andina, el Cono Sur y el Caribe— con una inversión total del FIDA de USD 485,7 millones. Las asignaciones en el marco del programa de préstamos correspondieron a las necesidades actuales de los países. Se estimó que 500 000 hogares rurales pobres se beneficiarían directamente de estos proyectos. Una tendencia importante de la cartera de préstamos del Fondo en la región en el último decenio ha sido que un número creciente de países han recibido préstamos en condiciones ordinarias. Al final del año el 70 por ciento de los proyectos en curso se financiaban con préstamos en condiciones ordinarias o intermedias, lo que representó una contribución importante a los reflujo financieros de la organización.

Durante 2004 los tres proyectos en curso en la región supervisados por el FIDA en el marco del Programa piloto de supervisión directa rindieron importantes enseñanzas sobre la ejecución, en particular acerca de:

- el diseño de mecanismos para mejorar la formulación de programas de trabajo adecuados para los distintos componentes de los proyectos;
- la función de la comercialización, la descentralización, las cuestiones de género y los servicios financieros, especialmente en las zonas marginales, y
- la importancia de los perfiles profesionales, los mandatos y los criterios de selección para incrementar la eficacia de los proyectos del FIDA.

Impacto

Durante 2004 el FIDA siguió asignando una alta prioridad a la medición y evaluación de los resultados de sus intervenciones en la región. En este ámbito ha cumplido una función fundamental el Programa para el fortalecimiento de la capacidad regional de seguimiento y evaluación de los proyectos del FIDA para la reducción de la pobreza rural en América Latina y el Caribe (PREVAL).

En el proyecto de informe de la EEI del FIDA (véase la página 45) se puso de relieve el carácter innovador de las operaciones del FIDA en la región, especialmente en Bolivia y el Perú. Esto también se señaló en los informes finales preparados en 2004, en los que se indica que los proyectos del FIDA tuvieron un impacto positivo, especialmente para los grupos indígenas, los pequeños agricultores de subsistencia y los campesinos sin tierras, así como en lo concerniente a los asuntos de género. Los proyectos del FIDA cumplieron también una función positiva en la reconstrucción de las comunidades después de conflictos y desastres naturales (en particular, en Centroamérica, Colombia y Haití).

Aprendizaje e intercambio de conocimientos

El FIDA sigue dando gran prioridad a los procesos de aprendizaje y gestión de conocimientos, que en la región dirige FIDAMERICA. La red basada en Internet ha sido una fuerza precursora en el intercambio de información y la difusión de las enseñanzas extraídas de la labor realizada con los pobres de las zonas rurales.

En abril el Programa de Servicios Técnicos para el Desarrollo Rural (SETEDER), financiado con donaciones, organizó un taller para facilitar la formación de maestros indígenas en Honduras, en el que se trataron básicamente dos temas: conceptos de capacitación e instrumentos específicos que los instructores podrían utilizar para su trabajo. Los resultados del taller se difundieron ampliamente, pues los participantes organizaron luego talleres semejantes con maestros indígenas de sus propias comunidades.

Cercano Oriente y África del Norte, Europa central y oriental y los Estados de reciente independencia

30 países: Albania, Arabia Saudita, Argelia, Armenia, Azerbaiyán, Bosnia y Herzegovina, Croacia, Chipre, Djibouti, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, la ex República Yugoslava de Macedonia, Georgia, Iraq, Jamahiriya Árabe Libia, Jordania, Kuwait, Líbano, Malta, Marruecos, Omán, Qatar, la República de Moldova, Rumania, Somalia, el Sudán, Siria, Túnez, Turquía y el Yemen.

Sinopsis

La división abarca países de dos regiones diferentes: la región del Cercano Oriente y África del Norte (COAN) y la región de Europa central y oriental y los Estados de reciente independencia (ECORI).

En 2004 se registró en la región del COAN una relativa recuperación del crecimiento económico general, después de una prolongada recesión. Esto se debió a varios factores, entre otros el alza de los precios del petróleo crudo de la que se beneficiaron los países productores, la fuerte reactivación del sector agrícola después de tres años de sequía y las primeras muestras de una recuperación de la demanda en las economías de Europa occidental. Sin embargo, la región sigue siendo vulnerable a los efectos residuales de la guerra en el Iraq, el conflicto israelo-palestino, la crisis de Darfur, en el Sudán, y el clima geopolítico, generalmente tenso. El desempleo, especialmente de jóvenes egresados de las universidades, sigue representando un problema importante para muchos países. La integración más rápida del comercio y las inversiones se considera, en general, el medio más acertado y duradero de hacer frente a esos problemas.

En la región de ECORI la mayoría de los países han seguido experimentando un fuerte crecimiento económico. Van emergiendo lentamente de las sombras del antiguo sistema comunista y procuran ponerse a la par con los países de Europa occidental. Sin embargo, aún hay áreas que todavía necesitan mejorar, como la gobernanza en general y la gestión de los recursos públicos, y es preciso fomentar instituciones que respalden las economías de mercado y ayuden a captar inversiones del sector privado.

Estrategias y actividades en 2004

Las estrategias del FIDA para las regiones del COAN y de ECORI se centran en cuatro objetivos principales. Para la región del COAN, éstos son:

- la potenciación de la población rural pobre y sus organizaciones;
- la promoción de la igualdad de género;
- la diversificación de los ingresos de la población rural pobre, y
- la gestión sostenible de los recursos naturales.

Para la región de ECORI, los objetivos son:

- la potenciación de la población rural pobre y sus organizaciones;
- la promoción de la igualdad de género;
- el apoyo al proceso de transición y la incorporación a las economías de mercado, y
- la facilitación de los vínculos del sector agrícola con los mercados.

Durante 2004 se preparó un COSOP para Georgia, que fue aprobado por la Junta Ejecutiva en diciembre.

Potenciación de la población rural pobre

Casi todos los proyectos financiados con préstamos que fueron aprobados en 2004 para las dos regiones estarán dedicados a potenciar la capacidad de los pobres rurales y a reforzar sus organizaciones. El Proyecto de Ordenación de los Recursos Comunitarios en Al-Dhala, en el Yemen, el Proyecto de Ordenación de los Recursos Agrícolas – Fase II, en

Jordania, y el Programa de Ordenación de los Recursos en el Sudán Occidental ampliarán la capacidad de las comunidades rurales de establecer sus necesidades de desarrollo prioritarias y formular planes de acción comunitarios. El proyecto en el Yemen también apoyará los servicios de microfinanciación basados en las comunidades.

Otra esfera de actividad de suma importancia es la creación de asociaciones de regantes o la ampliación de su capacidad, para que puedan encargarse del mantenimiento y funcionamiento de los sistemas de riego locales. Estas asociaciones pueden cumplir un papel importante mejorando el suministro de agua a los productores agrícolas pobres y la sostenibilidad de los sistemas de riego. El Proyecto de Desarrollo de la Zona Nordoriental, en Azerbaiyán, aprobado en 2004, prestará apoyo a seis asociaciones de regantes en 48 aldeas.

Promoción de la igualdad de género

Las actividades del FIDA en las dos regiones están orientadas hacia las mujeres, individualmente y mediante grupos, para asegurar su integración en el proceso de desarrollo participativo. Los dos proyectos ya mencionados en Jordania y el Yemen incluyen actividades dirigidas expresamente a la mujer, como las de alfabetización, promoción de tecnologías que permitan ahorrar trabajo, generación de ingresos en las explotaciones y fuera de ellas, y acceso al crédito.

Los programas para la incorporación de la perspectiva de género en las regiones del COAN y de ECORI continuaron sus actividades en 2004 con apoyo de dos donaciones en curso. En mayo de 2004 se organizó en Chisinau (República de Moldova) un taller para la región del COAN sobre el análisis de género en el desarrollo rural. Como resultado de la reunión todos los proyectos del FIDA en la región han formulado planes para incorporar los aspectos de género y reciben asistencia técnica para llevar dichos planes a la práctica.

Diversificación de los ingresos de la población rural pobre

Todas las actividades aprobadas en 2004 en la región del COAN apoyan el establecimiento de microempresas y el empleo rural no agrícola como medios de diversificar los ingresos de los pobres rurales. Los proyectos también promueven el mejoramiento y un mayor alcance de los servicios financieros que se prestan al grupo-objetivo del FIDA.

- En Argelia, con el Proyecto de Desarrollo Rural en los Montes Traras y Sebaa Chioukh en la *Wilaya* de Tlemcen se respaldará el establecimiento de 30 asociaciones locales de ahorro y préstamo a nivel comunitario.
- En el Yemen se promoverá el empleo no agrícola mediante la capacitación profesional en distintos tipos de actividades.
- En Jordania se promoverá la creación de instituciones cooperativas de microfinanciación a nivel de las aldeas.
- En el Sudán se fortalecerá la capacidad de las instituciones financieras rurales para adaptar sus servicios a las necesidades de los pobres y estimular las actividades de comercialización de productos agrícolas.

Gestión sostenible de los recursos naturales

En 2004 el FIDA siguió prestando apoyo para la gestión sostenible de los recursos naturales y el acceso equitativo a esos recursos en la región del COAN. El programa para el Sudán occidental sentará las bases de una nueva estructura de gestión pública para la gestión de los recursos naturales, que comprenderá los recursos hídricos, forestales y de tierras en los estados de Kordofán. De igual manera, en el marco del proyecto en Jordania se financiarán actividades de conservación de los suelos y del agua, infraestructuras de captación del agua (como cisternas y pequeñas presas de tierra) y un programa de investigación sobre formas de tratamiento seguro y económicamente viable de aguas residuales de las viviendas para el riego de cultivos arbóreos. El proyecto en Argelia estará

dedicado a restablecer los recursos forrajeros, mejorar la gestión de los recursos silvopastorales y de pastizales, y reconstituir las cabañas.

Apoyo a la transición a la economía de mercado

El Programa de Desarrollo Económico de las Zonas Rurales aprobado para Armenia en 2004 y el proyecto antes mencionado en Azerbaiyán facilitarán la transición a la economía de mercado prestando apoyo a las empresas privadas pequeñas y medianas y proporcionando servicios de intermediación financiera y no financiera a las empresas rurales. Mediante un servicio de financiación rural que se establecerá por primera vez en Armenia, los fondos de los préstamos del FIDA se utilizarán como capital de refinanciación para bancos comerciales y otras instituciones financieras privadas que reúnan las condiciones necesarias. Estos otorgarán luego préstamos a microempresas familiares tanto agrícolas como de otro tipo, así como a empresas rurales pequeñas y medianas. Los proyectos en Azerbaiyán y Armenia son ejemplo de la nueva determinación del FIDA de participar en el desarrollo del sector privado local.

Facilitación de los vínculos del sector agrícola con los mercados

La mayor parte de los nuevos proyectos financiados por el FIDA en 2004 en la región del COAN se centran en la necesidad de vincular a los productores con los mercados para que puedan sacar provecho de una productividad agraria mayor y generar ingresos en efectivo para los hogares rurales. En Azerbaiyán, el FIDA:

- apoyará un programa de demostración y divulgación de tecnologías y prácticas agrícolas modernas;
- ayudará a los agricultores a organizarse y a adquirir conocimientos comerciales, así como a consolidar las organizaciones de productores y de comercialización, y
- ampliará el acceso de los agricultores y los empresarios al crédito y a los insumos agrícolas.

En Armenia, se financiarán con cargo al nuevo proyecto infraestructuras de comercialización tales como plantas de elaboración de productos agrícolas, mataderos y empresas de productos lácteos.

Políticas y asociaciones

Durante todo 2004 el FIDA siguió colaborando estrechamente con sus actuales asociados en las dos regiones y al mismo tiempo forjó nuevas asociaciones. Éstas incluyen acuerdos de cofinanciación, alianzas para la reforma normativa y el diálogo sobre políticas y consultas con diferentes grupos de interesados, como ONG, investigadores locales y representantes del sector privado. Los proyectos aprobados durante el año en las regiones del COAN y ECORI incluyeron acuerdos de cofinanciación con el Fondo de la OPEP y, por primera vez en muchos años, con la USAID. La USAID suministrará recursos en forma de donación para respaldar las actividades de asistencia técnica como parte del nuevo proyecto financiado por el FIDA en Armenia. El proyecto para Jordania movilizó también una donación de USD 6,45 millones del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) en apoyo de las actividades de manejo sostenible de la tierra. También se entablaron conversaciones con el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo respecto de una posible asociación futura para respaldar empresas pequeñas y medianas, instituciones financieras rurales y el desarrollo del sector privado en la región de ECORI.

Continuó la colaboración con los donantes bilaterales. Actualmente se financian con fondos suplementarios (véase la página 55) varias donaciones de asistencia técnica, incluido un servicio financiado por Italia en 2003 con una dotación de EUR 3 millones (USD 3,99 millones) para mejorar el acceso de los agricultores a los mercados en la zona de los Balcanes.

Los temas tratados en los diálogos sobre políticas en los que el FIDA intervino durante el año se derivan de las actividades de los proyectos en curso, que ofrecen un foro de debate sobre asuntos normativos con los funcionarios de los gobiernos y otros interesados. Entre esos temas cabe mencionar la descentralización y la gestión pública local, la política de financiación del sector rural, la política de desarrollo del sector privado y la política de aprovechamiento de tierras y aguas. Por último, en relación con el proyecto del Yemen, se otorgará una donación de USD 100 000 para proporcionar apoyo técnico y aumentar la capacidad de la Asociación para la Potenciación Económica de la Mujer, una ONG local, en las esferas de la microfinanciación y el fomento de microempresas de mujeres.

En el marco del Programa piloto relativo a la presencia sobre el terreno (véase la página 49), después de haberse aprobado en diciembre de 2003 sendas propuestas para el Sudán y el Yemen, en diciembre de 2004 se aprobó otra propuesta para Egipto. Las representaciones sobre el terreno complementarán los mecanismos de apoyo a la ejecución ahora vigentes y reforzarán la capacidad del FIDA en los países en lo que respecta al diálogo sobre políticas y la colaboración con los gobiernos, la sociedad civil, las ONG locales y otras organizaciones de desarrollo.

Aspectos destacados de la gestión de la cartera

Al final del año la cartera regional en curso del FIDA comprendía 38 proyectos y programas en 19 países y en Gaza y la Ribera Occidental, con una inversión total del Fondo de USD 516,9 millones. Se aprobaron seis nuevos préstamos para sufragar actividades en Argelia, Armenia, Azerbaiyán, Jordania, el Sudán y el Yemen.

Impacto

Los informes de las evaluaciones intermedias y finales de los proyectos en las dos regiones en 2004 indicaron que se habían logrado unos resultados y un impacto importantes en los siguientes aspectos:

- aumento de los ingresos y de la seguridad alimentaria de los hogares;
- mayor productividad de la tierra, la mano de obra y los recursos hídricos;
- establecimiento de organizaciones socioeconómicas, como asociaciones de regantes, asociaciones de usuarios de pastizales y grupos de mujeres, y prestación de apoyo a las mismas;
- rehabilitación de recursos naturales, como fuentes, bosques y pastizales, y
- aumento de la capacidad institucional para prestar servicios a la población rural pobre, especialmente servicios financieros rurales en la región de ECORI.

En vista de la creciente importancia que se atribuye a la medición de los resultados y el impacto de las operaciones del FIDA, la división se ha propuesto mejorar los sistemas de seguimiento y evaluación de sus proyectos en curso y velar por que el diseño de todos los nuevos proyectos incluya la presentación de informes sobre los indicadores del RIMS (véase la página 50).

Aprendizaje e intercambio de conocimientos

El FIDA aprobó en 2004 varias donaciones de asistencia técnica innovadoras en apoyo de la investigación agrícola, una gestión más eficaz de los recursos hídricos y otras iniciativas de aprendizaje e intercambio de conocimientos. Por ejemplo, aprobó una donación de USD 1 millón para establecer KariaNet, una red de generación e intercambio de conocimientos en la región del COAN. Esta iniciativa ha sido cofinanciada y ejecutada por el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID). El convenio de donación se firmó en 2004 y para fines del año se habían iniciado los trabajos correspondientes. La red facilitará el intercambio de información, experiencias, prácticas idóneas, enseñanzas y ejemplos de buenos resultados entre los proyectos del FIDA en la

región, así como con otros interesados. El FIDA aprobó también una donación de USD 200 000 con el fin de establecer una asociación con los somalíes en el extranjero para ayudar a reducir la pobreza rural en Somalia.

En 2004 el FIDA patrocinó conferencias y talleres para dar a conocer sus experiencias, o bien participó en estas reuniones con ese fin. Cabe señalar entre ellas la Reunión de Consejos de la Cumbre Regional de Microcrédito de la Región de Medio Oriente y África, que tuvo lugar en Jordania en octubre.

Apoyo técnico

Garantía de la calidad

La labor de la División de Asesoramiento Técnico del FIDA consiste en garantizar que el diseño y la ejecución de las actividades de desarrollo de la organización sean de alta calidad y tengan el mayor impacto posible. Esta función de garantía de la calidad comprende aspectos tecnológicos, institucionales y normativos, así como la viabilidad económica y la capacidad de respuesta a las inquietudes relacionadas con el género y la equidad social. En 2004 este papel de la división se transformó de una función pasiva de apoyo al diseño a un apoyo más dinámico a la formulación y ejecución, para ayudar a lograr un mayor impacto con las intervenciones de desarrollo del FIDA: la atención se centra ahora en la selectividad y la eficacia, la medición de los resultados y el impacto, y la incorporación de una perspectiva de género. La división cumple también las funciones de secretaría del programa de donaciones del FIDA, administrando y coordinando las donaciones y asumiendo plena responsabilidad de las donaciones destinadas a financiar investigaciones basadas en la innovación y las actividades conexas de fomento de la capacidad.

La participación en los equipos de elaboración de proyectos siguió siendo parte importante de la intervención proactiva en el diseño de los proyectos del personal de la División de Asesoramiento Técnico y de los especialistas en temas concretos. En 2004 se sentaron las bases de la asociación para la elaboración y ejecución de proyectos, mediante la cual se ampliará a las operaciones sobre el terreno el enfoque asociativo de los equipos de elaboración de proyectos.

Durante el año la contribución de la división al aprendizaje institucional y el diálogo sobre políticas y la promoción se integró más eficazmente en la función de garantía de la calidad. Además, se establecieron tres grupos temáticos complementarios para la gestión de los conocimientos.

Todos los proyectos y programas que comienzan a tramitarse en el FIDA se someten a un estudio ambiental preliminar y se les asigna una clasificación según su impacto probable en el medio ambiente. En 2004 el FIDA adquirió más experiencia en el diseño de proyectos en los que se combinan las preocupaciones ambientales de alcance mundial con los objetivos de desarrollo nacionales. Entre los adelantos recientes cabe señalar la aprobación de siete proyectos por la Secretaría del FMAM en 2004.

Aprendizaje e intercambio de conocimientos

Información y comunicaciones

En 2004 se afianzó la nueva División de Comunicaciones del FIDA, establecida en 2002, y se formuló un proyecto de estrategia de comunicaciones que orientará las inversiones de la institución en los seis aspectos siguientes:

- comunicaciones internas
- relaciones con los Estados Miembros
- comunicaciones institucionales
- comunicaciones regionales
- información y gestión de los conocimientos
- comunicaciones para el desarrollo

El FIDA puso en marcha en 2004 un programa de comunicaciones internas para facilitar un cambio institucional exitoso, crear una cultura del conocimiento y proporcionar a todo el personal y a los asociados que participan en su trabajo la información que necesitan para cumplir eficazmente sus funciones. Entre las iniciativas que han dado buen resultado pueden señalarse la creación de un mensaje diario de bienvenida, la actualización y mejora de la Intranet y un nuevo prototipo de boletín de información del FIDA.

El FIDA intensificó sus relaciones con los medios de comunicación y sus actividades de información pública dirigidas a determinados grupos para hacer que se comprenda mejor en todo el mundo el tema de la pobreza rural y cuáles son los métodos más eficaces para su erradicación. Con apoyo de la tecnología de las comunicaciones, el FIDA se hizo más presente en la escena mundial para influir en las políticas e intercambiar conocimientos en los foros y demás acontecimientos mundiales y regionales, como la proclamación del Año Internacional del Microcrédito 2005 en Nueva York y Milán, y la Conferencia de Shanghai sobre la ampliación de la escala en la reducción la pobreza.

El enlace directo con los medios de comunicación y la labor de difusión en determinadas reuniones y acontecimientos permitió ampliar la cobertura informativa de los temas relacionados con la pobreza rural y las enseñanzas extraídas por el FIDA a través de sus actividades con la prensa, la radio, la televisión e Internet. El material producido por el FIDA fue transmitido por BBC World, CNN, CNN en español, la Televisión de las Naciones Unidas, ADN Kronos y la RAI italiana, con lo cual se difundió a más de 500 millones de hogares en más de 200 países. Un hecho destacado durante el año fue la coproducción de la BBC, la Televisión Española y el FIDA del documental *In the wake of war* (Después de la guerra), que trata de la guerra, la paz y la pobreza en Burundi y en el que se pone de relieve el trabajo del FIDA en la reconstrucción del país después del conflicto.

También se prestó mucha atención durante el año a la conceptualización, la preparación de modelos y el ensayo del portal de la pobreza rural, concebido como base de aprendizaje e intercambio de conocimientos en el FIDA y como instrumento para ampliar la aplicación de innovaciones desde el terreno, especialmente las de las redes regionales del FIDA.

Portal de la pobreza rural

Durante los últimos años el FIDA se ha propuesto mejorar el aprendizaje y el intercambio de información dentro de la organización y con el exterior, y ampliar las fronteras de la organización estableciendo una relación más eficaz con las comunidades que se ocupan de la eliminación de la pobreza rural. Durante 2004, como parte de la Iniciativa para la integración de innovaciones (véase la página 48), el FIDA comenzó a preparar el portal de la pobreza rural.

La finalidad del portal es contribuir a erradicar la pobreza rural fomentando el intercambio de información y de conocimientos, y convirtiendo la lucha para acabar con ese fenómeno en una prioridad mundial. Cuando se desarrolle plenamente, el portal permitirá a las comunidades acceder a la información y los conocimientos que necesitan para erradicar la pobreza rural, pues en él se reunirá una gran cantidad de información, conocimientos y recursos de diversas fuentes y proveedores sobre la erradicación de la pobreza rural.

El FIDA mantendrá el portal y cumplirá una función primordial para asegurar que todos los que participan en la erradicación de la pobreza rural, en particular los pobres rurales y sus representantes, sean escuchados. El portal permitirá a todas las personas crear, adquirir, adaptar, clasificar, difundir, administrar y utilizar esa información y esos conocimientos.

Si se desarrolla, el portal ayudará al FIDA a cumplir la función catalizadora que lo caracteriza, ampliando su capacidad para compartir conocimientos —que representan un bien público mundial— y para convertirse en fuente de consulta e influir en las políticas relativas a la pobreza rural. Para ello, el portal:

- facilitará el acceso a información seleccionada;
- creará un entorno de colaboración para el intercambio y el aprendizaje;
- vinculará entre sí a agricultores, pescadores y mujeres, microempresarios, ONG, gobiernos, responsables de las decisiones, oficiales sobre el terreno, personal de la Sede, todos los asociados en el desarrollo rural y todas las redes existentes;
- establecerá una plataforma para escuchar a la población rural pobre y sus organizaciones y aprender de ellas;
- apoyará el intercambio de información sobre los éxitos y los fracasos, y
- pondrá a los responsables de las políticas en contacto con la realidad sobre el terreno.

Durante el año se presentó en varios talleres regionales y a la Junta Ejecutiva del FIDA un modelo provisional del portal de la pobreza rural.

Taller de redes regionales

El FIDA lleva tiempo trabajando en el establecimiento de un sistema de comunicaciones global integrado. Se advierten progresos importantes en el sitio web actual, la base de conocimientos sobre la pobreza rural (www.ifad.org/rural/) y las redes regionales: ENRAP (que presta servicios a Asia y el Pacífico), FIDAFRIQUE (que abarca África occidental y central), FIDAMERICA (que presta servicios a América Latina y el Caribe) y KariaNet (que se pondrá en marcha en enero de 2005 y prestará servicios al Cercano Oriente y África del Norte).

En octubre de 2004, como parte de las actividades en curso dirigidas a mejorar el aprendizaje y el intercambio de información dentro de la organización y fuera de ella, la División de Administración de Programas y la División de Comunicaciones organizaron un taller en el que participaron las redes regionales de conocimientos e información del Fondo.

Visita de los Directores Ejecutivos a la India

Como parte de los esfuerzos del FIDA encaminados a mejorar su presencia sobre el terreno, establecer contacto directo con la población rural pobre y comprender la situación real sobre el terreno, en diciembre de 2004 cinco Directores Ejecutivos del FIDA participaron en una visita al estado de Gujarat, en la India. La visita fue organizada por la Asociación de Trabajadoras por Cuenta Propia (SEWA), que tiene su sede en Ahmedabad, capital del estado, como parte de su Programa de acercamiento y diálogo. Dicho programa tiene por objeto sensibilizar a los participantes acerca de la pobreza y crear un mayor compromiso personal con la reducción de ésta. La SEWA es una organización integrada por mujeres pobres que trabajan por cuenta propia y tiene unas 200 000 afiliadas.

Los Directores vivieron durante varios días con familias pobres de las zonas rurales y urbanas y acompañaron en particular a las mujeres —todas ellas afiliadas a la SEWA— en sus tareas cotidianas. La visita permitió a los Directores Ejecutivos experimentar directamente las dificultades de las mujeres pobres y también les brindó la oportunidad de reunirse con funcionarios de los gobiernos estatal y nacional, las Naciones Unidas y las ONG que colaboran con el FIDA en esa zona.

Notas de aprendizaje

En 2004 se introdujeron las *notas de aprendizaje* como una innovación en el trabajo de diseño de los proyectos del FIDA para mejorar la eficacia de las intervenciones de la organización en pro del desarrollo. El propósito de esas notas es abordar de manera sistemática los problemas recurrentes de diseño de los proyectos señalados en los exámenes técnicos. Después de analizar los memorandos sobre los exámenes técnicos y otras fuentes de información, la División de Asesoramiento Técnico recomendó una serie de requisitos mínimos para el diseño de los proyectos. La división distribuyó las notas a título experimental a principios de 2004 a los gerentes de los programas en los países y los consultores durante el proceso de formulación de los proyectos. Para fines del año se había convertido en práctica habitual. Las notas representan la institucionalización del proceso de aprendizaje a partir de la experiencia práctica, en el que las enseñanzas de esa experiencia se seleccionan, se validan y se incorporan sistemáticamente en la formulación de los proyectos financiados con préstamos. Se han preparado hasta la fecha 18 borradores de notas de aprendizaje, en los que se recogen ejemplos de prácticas idóneas extraídas del diseño de proyectos recientes y aún en curso. En la evaluación externa independiente (véase la página 45) se respaldó el principio de utilizar las notas de aprendizaje y se reconoció la conveniencia de esta iniciativa de la División de Asesoramiento Técnico, que determina la necesidad de mejorar la calidad del diseño de los proyectos y responde a ella. Las notas se actualizarán periódicamente, a partir de las nuevas experiencias, y se prepararán notas sobre las necesidades de ejecución de los proyectos, que acompañarán a las notas centradas en el ciclo de los proyectos, desde su iniciación hasta las etapas de formulación y de evaluación *ex ante*.

Notas de asesoramiento técnico

En las *notas de asesoramiento técnico* se describen las tecnologías favorables a los pobres y su aplicación en el contexto de las prácticas recomendadas o idóneas. Las notas están destinadas a los encargados del diseño de los proyectos y los planificadores del desarrollo y, en consecuencia, se preparan en un formato que permite incorporarlas fácilmente en el diseño de los proyectos como tecnologías validadas que deberán verificarse en las distintas localidades y luego difundirse, según proceda. Durante 2004 se finalizaron notas de asesoramiento técnico correspondientes a 13 programas y se compilaron y examinaron 26 nuevas notas.

Grupos temáticos

En 2004 se reestructuró la División de Asesoramiento Técnico del FIDA con el fin de que pudiera seguir y orientar más eficazmente los procesos de cambio de la organización y tener un mayor impacto en las políticas, programas y proyectos. Se constituyeron tres grupos temáticos, correspondientes a los tres objetivos del Marco Estratégico del FIDA, a saber:

- El Grupo de capital humano y social está integrado por asesores técnicos y especialistas en temas concretos, que se ocupan del análisis de la pobreza y el enfoque basado en medios de subsistencia sostenibles, la focalización de las actividades, las cuestiones de género, la nutrición y la salud pública, la evaluación del impacto, el desarrollo comunitario, las cuestiones normativas e institucionales, y la extensión e investigación agrícolas participativas.
- El Grupo de capital financiero, mercados y empresas, integrado por expertos en las áreas temáticas relativas a la financiación rural, la comercialización, el análisis financiero y económico, así como por el personal responsable de la coordinación de las donaciones y la administración de presupuesto.
- El Grupo de capital productivo y tecnología está integrado por expertos en producción agrícola y pecuaria, gestión del medio ambiente y de los recursos naturales, y recursos hídricos e infraestructura rural.

En 2004 los miembros del Grupo de capital humano y social participaron en iniciativas de gestión de los conocimientos dirigidas a documentar y difundir las enseñanzas adquiridas por el FIDA en sus actividades sobre el terreno, principalmente por medio de:

- sitios web sobre género: se estableció el banco electrónico de conocimientos sobre género para recoger, registrar e intercambiar documentos pertinentes de los programas regionales sobre género y los departamentos del FIDA;
- el enfoque relativo a la nutrición y los medios de subsistencia sostenibles: se actualizó el sitio web sobre seguridad alimentaria y nutrición en los hogares, se creó un foro sobre el enfoque basado en medios de subsistencia sostenibles y se impartió capacitación adicional a este respecto, y
- nuevos estudios temáticos sobre los fondos de desarrollo comunitario, la focalización de las actividades y la participación: en particular, se concluyó un estudio teórico sobre algunas enseñanzas extraídas de la experiencia del FIDA con los fondos de desarrollo y se preparó un libro de consulta sobre los procesos participativos como medio de lograr un mayor impacto de las actividades.

En el ámbito de la gestión de los conocimientos y el aprendizaje, los miembros del Grupo de capital financiero llevaron a cabo las siguientes actividades en 2004:

- desarrollo de la iniciativa de colaboración entre el FIDA y el proyecto de intercambio de información sobre microfinanciación (FIDA/MIX) en el marco de la Iniciativa para la integración de innovaciones (véase la página 48): el mercado de intercambio de información sobre microfinanciación (MIX Market) es una plataforma basada en Internet a través de la cual las instituciones de microfinanciación pueden compartir información sobre sus perfiles institucionales, así como sobre indicadores básicos del número de clientes atendidos y los resultados económicos que reflejan las mejores prácticas del sector de la microfinanciación;
- finalización de una serie de nuevos instrumentos normativos para la financiación rural y el fomento de empresas rurales;
- organización de una conferencia internacional en la Bolsa de Valores de Milán en el mes de noviembre, sobre la función de los bancos en la microfinanciación, en relación con la proclamación del Año Internacional del Microcrédito;
- examen de las prácticas recientes en el ámbito de la promoción de empresas rurales y el acceso a los mercados, y
- finalización del borrador de una nota de aprendizaje sobre el acceso a los mercados y las cadenas de productos básicos, y preparación de una nota de aprendizaje sobre el análisis financiero y económico.

Como parte de sus actividades de aprendizaje y divulgación, el Grupo de capital financiero finalizó en 2004 cuatro estudios técnicos sobre importantes aspectos relacionados con la financiación rural, que se incorporarán como anexos en el documento del FIDA titulado "Instrumentos de decisión en la financiación rural":

- una guía técnica sobre gestión de instituciones de microfinanciación o financiación rural;
- un informe sobre la medición del impacto en la financiación rural;
- una serie de estudios monográficos sobre financiación agrícola, realizados en colaboración con el Grupo Consultivo de Ayuda a la Población más Pobre (GCAP), en el contexto de la donación de asistencia técnica FIDA/GCAP, y
- un documento de posición sobre las remesas.

Los miembros del Grupo de capital productivo participaron en la fase preparatoria de la Iniciativa del FIDA para la integración de innovaciones, para la cual llevaron a cabo dos estudios sobre la ampliación de prácticas innovadoras de explotación de animales pequeños y la gobernanza de la tierra y el agua. También contribuyeron a la actualización de la base de conocimientos sobre ganadería y pastizales y participaron en un taller que tuvo lugar en Marruecos para estudiar diversos métodos de comunicar las enseñanzas extraídas de los proyectos del FIDA relativos a la ganadería y la ordenación de pastizales.

La base de conocimientos sobre ganadería y pastizales es una plataforma electrónica para el aprendizaje y el intercambio de las experiencias derivadas de los proyectos de inversión en ganadería y pastizales (www.ifad.org/lrkm). Durante el año se actualizaron varias monografías y se agregaron nuevos documentos al sitio web. Además, se incluyeron monografías de FIDAMERICA y del Centro Internacional para el Desarrollo Integrado de la Montaña con el fin de aumentar las conexiones e interacción con las redes del FIDA y otras instituciones internacionales.

Una iniciativa importante en este ámbito fue la publicación de *Servicios pecuarios y población pobre: iniciativa mundial. Recopilación, coordinación e intercambio de experiencias*. El FIDA publicó el libro en 2004 como parte de las actividades relacionadas con su 25° aniversario. La publicación informa sobre la labor de la Iniciativa mundial para la prestación de servicios pecuarios a la población pobre, una actividad conjunta del FIDA, el Organismo Danés de Desarrollo Internacional (DANIDA), el Banco Mundial, el Servicio Danés de Asesoramiento Agrícola (DAAS), la Universidad de Reading (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) e instituciones nacionales de Bangladesh, Bolivia, Dinamarca, la India y Kenya.

En el estudio se examinan las posibilidades de que los criadores de ganado pobres se beneficien de la demanda de productos pecuarios en los países en desarrollo, que está creciendo y podría abrir oportunidades para la reducción de la pobreza basada en el crecimiento económico. La información y los análisis recogidos en la publicación se basan en un estudio de la bibliografía disponible sobre el tema y en estudios monográficos sobre Bangladesh, Bolivia, Dinamarca, el Estado de Orissa, en la India, y Kenya.

Los miembros del grupo participaron también en actividades de aprendizaje e intercambio de conocimientos relacionadas con el FMAM, incluida la preparación de un boletín sobre la colaboración entre el FIDA y el FMAM. Participaron, además, en el proyecto de tamaño mediano del FMAM "Apoyo mundial para facilitar el pronto desarrollo y aplicación de programas y proyectos sobre degradación de los suelos". Los miembros del grupo y algunos gerentes de los programas en los países hicieron aportaciones al manual de capacitación sobre la ordenación sostenible de tierras y prepararon estudios monográficos basados en proyectos en la India, Marruecos y Nepal. También participaron en cuatro reuniones del Grupo de trabajo interinstitucional sobre la degradación de la tierra del FMAM y su Grupo de tareas sobre indicadores del agotamiento de los suelos.

La División de Asesoramiento Técnico cumple un papel fundamental en la formulación de las políticas operacionales, en colaboración con los grupos temáticos. En ese contexto, la división también contribuyó en 2004 al Foro de políticas del FIDA (véase la página 60) y a sus funciones relativas al diálogo sobre políticas y la promoción.

Seminarios sobre políticas

Durante 2004 se organizaron varios seminarios sobre políticas para el personal del FIDA en torno a diversos temas, como los siguientes:

- "La sociedad civil y el nuevo rostro del multilateralismo", dictado por John Clark, Director de Proyectos del Grupo del Secretario General de las Naciones Unidas de personas eminentes sobre la sociedad civil y sus relaciones con las Naciones Unidas y autor del libro titulado *Worlds apart: civil society and the battle for ethical globalization*.

En el seminario se hizo una reseña de las principales propuestas del informe, que indican al Secretario General de las Naciones Unidas y a los Estados Miembros del FIDA por qué y cómo deben mejorar las Naciones Unidas sus relaciones con la sociedad civil para alcanzar los objetivos de desarrollo del Milenio.

- “Los factores externos transfronterizos, los bienes públicos internacionales y sus consecuencias para los organismos de asistencia”, dictado por Ravi Kanbur, Profesor T.H. Lee de Asuntos Internacionales y Profesor de Economía de la Universidad de Cornell (Estados Unidos de América). El Sr. Kanbur también dictó un seminario sobre una propuesta para reformar la fórmula de asignación de la asistencia de la Asociación Internacional de Fomento (AIF).

Actividades de evaluación del FIDA en 2004

Reseña del segundo “Informe anual sobre los resultados y el impacto de las actividades del FIDA”

En 2004 la Oficina de Evaluación preparó el segundo “Informe anual sobre los resultados y el impacto de las actividades del FIDA”, basándose en las operaciones evaluadas en 2003. En el informe, que fue presentado al Comité de Evaluación y a la Junta Ejecutiva en septiembre, figuran las siguientes conclusiones generales:

- los resultados de los proyectos fueron calificados como sustanciales en el 80 por ciento de las evaluaciones;
- el desempeño de los asociados fue calificado como sustancial en el 70% de los proyectos evaluados, y
- el impacto en la pobreza rural fue calificado como sustancial en el 50% de los proyectos evaluados.

El informe presenta varias conclusiones interesantes. Indica, por ejemplo, que los resultados de los proyectos han sido muy positivos en lo que se refiere a la formación de capital social y potenciación de las personas, en tanto que el impacto ha sido desigual en la prestación de servicios financieros a los pobres y modesto en los aspectos normativos. Sigue habiendo dificultades respecto de la sostenibilidad y el debido funcionamiento de los sistemas de seguimiento y evaluación. En el informe se señalan una serie de repercusiones para el FIDA, incluida la necesidad de que la organización defina más claramente sus objetivos en relación con la pobreza para que pueda actuar más decididamente, sin limitarse a los proyectos, como asociado estratégico a nivel nacional, especialmente en el diálogo sobre políticas y la labor de promoción.

Actividades de la Oficina de Evaluación

En 2004 la Oficina de Evaluación ejecutó su primer programa de trabajo y presupuesto en el marco de la nueva política de evaluación del FIDA, aprobada por la Junta Ejecutiva en abril de 2003, por la cual se modificó la estructura de rendición de informes de la Oficina de Evaluación que ahora rinde cuentas directamente a la Junta Ejecutiva.

También en 2004 la Oficina de Evaluación tuvo a su cargo la supervisión de la evaluación externa independiente (EEI) del FIDA (véase la página 45), que comprendió el examen teórico de 42 proyectos, estudios sobre el terreno en 10 países seleccionados en forma aleatoria y un examen de los recursos humanos del FIDA, de su régimen de gobierno y de otras cuestiones institucionales.

Además de estas tareas, en 2004 la Oficina de Evaluación llevó a cabo:

- una evaluación a nivel institucional del Programa piloto de supervisión directa, por el cual el FIDA supervisa 15 proyectos para obtener experiencia directa sobre su ejecución;
- cuatro evaluaciones de programas en los países, correspondientes a Benin, Bolivia, Egipto e Indonesia;

- tres evaluaciones temáticas sobre agricultura orgánica en Asia, descentralización en África oriental y meridional y comercialización y competitividad en África occidental y central, y
- quince evaluaciones de proyectos, incluidas cuatro en Asia y el Pacífico, tres en cada una de las regiones de África oriental y meridional, Cercano Oriente y África del Norte y África occidental y central, y dos en América Latina y el Caribe.

La Oficina de Evaluación ensayó su nueva metodología de evaluación de los programas en los países en todas las evaluaciones de programas realizadas durante el año. También perfeccionó el marco metodológico para la evaluación de proyectos ajustando y simplificando las preguntas clave de la evaluación y definiendo con más precisión la aplicación de la metodología sobre el terreno.

Conforme a lo estipulado en la política de evaluación, en 2004 la Oficina de Evaluación examinó el primer “Informe del Presidente sobre el estado de aplicación de las recomendaciones de evaluación”, y preparó sus observaciones al respecto. El Presidente presenta ese informe anualmente a la Junta Ejecutiva. La Oficina de Evaluación debe aportar sus observaciones independientes, incluida una lista de las recomendaciones que los usuarios no consideren viables y que, por consiguiente, no se hayan aplicado.

Programa de trabajo y presupuesto de la Oficina de Evaluación para 2005

El programa de trabajo y presupuesto de la Oficina de Evaluación para 2005 se preparó y fue examinado por el Comité de Evaluación de la Junta Ejecutiva en septiembre y octubre y por la Junta Ejecutiva, en septiembre y diciembre. A solicitud de la Junta Ejecutiva, el presupuesto de la Oficina de Evaluación fue examinado por el Comité de Auditoría en noviembre, junto con el presupuesto general del FIDA.

Las cuatro esferas prioritarias para 2005 son las siguientes:

- la supervisión constante de la EEI del FIDA;
- la realización de determinadas evaluaciones: a nivel institucional, de estrategias regionales, de programas en los países, temáticas y de proyectos;
- la labor específica de evaluación que, con arreglo a la política de evaluación, debe presentarse a la Junta Ejecutiva y al Comité de Evaluación, y
- el perfeccionamiento de la metodología y la proyección de la labor de evaluación.

Actividades del Comité de Evaluación en 2004

La Oficina de Evaluación organizó durante el año cinco períodos de sesiones del Comité de Evaluación. El mandato y el reglamento del Comité fueron examinados y aprobados posteriormente por la Junta Ejecutiva en diciembre. En marzo los miembros del Comité y otros miembros de la Junta Ejecutiva visitaron Indonesia para participar en una mesa redonda nacional con la que se clausuró la evaluación del programa en el país. Esto dio también a los miembros del Comité la oportunidad de visitar algunos proyectos financiados por el FIDA.

Entre otros asuntos, el Comité de Evaluación examinó durante el año:

- el proyecto de programa de trabajo y presupuesto de la Oficina de Evaluación para 2005;
- el segundo “Informe anual sobre los resultados y el impacto de las actividades del FIDA”;
- el primer “Informe del Presidente sobre el estado de aplicación de las recomendaciones de evaluación”;
- la evaluación del programa en Indonesia, y
- la evaluación intermedia del Proyecto de Desarrollo de las Ramblas de las Tierras Bajas Orientales, en Eritrea.

El Presidente del Comité preparó y presentó a la Junta Ejecutiva cuatro informes escritos, en los que se resumían las deliberaciones del Comité, se señalaban los asuntos tratados más importantes y se formulaban recomendaciones para la aprobación de la Junta.

Evaluación externa independiente del FIDA

Una de las actividades más importantes de la Oficina de Evaluación en 2004 fue la supervisión de la evaluación externa independiente (EEI). La EEI es un proceso de suma importancia, que hará aportaciones directas a las actividades relativas a la Séptima Reposición de los Recursos del FIDA.

La mayor parte de la labor de la EEI se llevó a cabo en 2004. El proceso de evaluación, que finalizará en 2005, está avanzando puntualmente según el mandato aprobado por el Comité Directivo de la EEI y las disposiciones contenidas en el informe inicial de la EEI. Hasta ahora, el proveedor del servicio, ITAD Ltd, ha entregado a tiempo todos los documentos previstos. Éstos son:

- el informe inicial;
- el informe sobre el examen teórico;
- el informe de síntesis sobre su trabajo en los 10 países seleccionados, junto con documentos de trabajo sobre cada uno de los 10 países visitados;
- los informes separados sobre el examen de los recursos humanos del FIDA y sobre su régimen de gobierno y otras cuestiones institucionales, y
- el primer borrador de informe de la EEI.

La Oficina de Evaluación organizó tres reuniones del Comité Directivo de la EEI en enero, octubre y diciembre de 2004 para examinar el informe inicial, el informe de síntesis sobre el trabajo en el terreno, los informes sobre el examen de los recursos humanos y el régimen de gobierno y otras cuestiones institucionales, y el borrador de informe final sobre las conclusiones de la evaluación.

De conformidad con los requisitos establecidos por la Junta Ejecutiva, la Oficina de Evaluación ha presentado a la Junta en cada uno de sus períodos de sesiones, a partir de septiembre de 2003, un informe escrito sobre el progreso de la EEI. El borrador de informe final será examinado por la Junta Ejecutiva en abril de 2005.

PRINCIPALES INICIATIVAS A NIVEL INSTITUCIONAL ADOPTADAS EN 2004

El tesorero de la asociación
de ahorro y préstamo *Los Nuevos
Vecinos* de Camacaro (República
Bolivariana de Venezuela)
comprueba el libro de cuentas



Iniciativa para la integración de innovaciones

Alcanzar los ODM requiere buscar soluciones nuevas y más eficaces para hacer frente a las antiguas dificultades y los nuevos problemas: no existe un modelo único para lograr una transformación rural y una reducción de la pobreza eficaces. Como única institución mundial dedicada exclusivamente a la erradicación de la pobreza rural, el FIDA es una fuente de nuevos planteamientos en esta esfera. Por ello, el Fondo ha decidido invertir en una iniciativa de tres años de duración para ampliar su capacidad de innovación, aprendizaje e influencia: la Iniciativa para la integración de innovaciones.

Por medio de la Iniciativa el FIDA procura ampliar su capacidad de ensayar y promover innovaciones que tengan un impacto positivo en la población rural pobre. La Iniciativa se concibió como una actividad en dos fases: una fase preparatoria y una fase principal. La fase preparatoria se financió en 2004 con una contribución complementaria del Reino Unido (véase la nota 4 de la página 54) a la Sexta Reposición de los Recursos del FIDA.

Esa fase preparatoria, que se extendió desde diciembre de 2003 hasta septiembre de 2004, concluyó satisfactoriamente con la finalización del marco operacional de la Iniciativa para la fase principal y ocho pequeños proyectos. Éstos se seleccionaron de un grupo de 19 proyectos, en función del grado de innovación implícito en cada propuesta y el impacto potencial de la innovación.

Los proyectos seleccionados fueron los siguientes:

- enfoques innovadores para la focalización de los beneficiarios de proyectos basados en la demanda;
- ampliación de prácticas innovadoras de explotación de animales pequeños;
- iniciativa experimental de intercambio de información sobre microfinanciación;
- vinculación de la gobernanza de la tierra y el agua;
- el portal de la pobreza rural;
- asociación para el acceso a los mercados y el desarrollo;
- desarrollo del sector privado y asociaciones con él, y
- directrices para el análisis institucional y módulos de capacitación.

El personal del FIDA se encargó de la ejecución de los proyectos. Al término de seis meses, todos los proyectos habían preparado un informe de síntesis y uno o más de los siguientes elementos: estudios monográficos, proyectos piloto, inventarios e instrumentos de diseño o ejecución. Varios de los equipos de los proyectos también participaron en talleres interinstitucionales o conferencias internacionales.

Las enseñanzas extraídas de los proyectos de la fase preparatoria incluían la necesidad de:

- suplir las deficiencias en el diseño o la ejecución;
- establecer nuevas asociaciones;
- evaluar los riesgos de la innovación;
- reconocer el valor de los conocimientos e ideas tradicionales como punto de partida para la innovación, y
- reconocer la importancia del diálogo sobre políticas para crear un entorno que propicie el cambio duradero.

Estas enseñanzas se incorporaron en la formulación del marco operacional de la fase principal de la iniciativa.

En este último se establece en detalle cómo ha de utilizar el FIDA los recursos disponibles para ampliar su capacidad de innovación y se allana el camino para el comienzo de la fase principal. El marco operacional fue presentado a la Junta Ejecutiva en diciembre de 2004, y la Junta aprobó la iniciación de la fase principal.

Presencia sobre el terreno: aumentar la presencia del FIDA en los países a los que presta servicios

A diferencia de casi todos los demás organismos de desarrollo e instituciones financieras internacionales, el FIDA no tiene una representación permanente en los países prestatarios. Los vínculos entre esos países y la Sede del FIDA se mantienen mediante las misiones del personal y los consultores, las instituciones cooperantes y, en años más recientes, diversos mecanismos de presencia indirecta sobre el terreno. En 2003 la Junta Ejecutiva autorizó al FIDA a ejecutar un programa piloto relativo a la presencia sobre el terreno, de tres años de duración, que comprendía 15 iniciativas y disponía de un presupuesto aprobado de USD 3 millones.

El Programa piloto relativo a la presencia sobre el terreno fue establecido con el fin de ayudar al FIDA a cumplir su misión y sus objetivos estratégicos fortaleciendo e integrando cuatro elementos, a saber: la ejecución de los proyectos, el diálogo sobre políticas, la creación de asociaciones y la gestión del conocimiento. El programa se diseñó con flexibilidad para que pudiera adaptarse a distintas posibilidades.

Se aprobaron iniciativas relativas a la presencia sobre el terreno en los siguientes países o grupos de países: el Congo, Nigeria, el Senegal, Etiopía, Malawi/la República Unida de Tanzania, Uganda, China/Mongolia/la República Democrática Popular de Corea, la India, Viet Nam, Bolivia, Haití, Honduras/Nicaragua, Egipto, el Sudán y el Yemen.

Sistema de asignación de recursos basado en los resultados

Durante 2004 el FIDA siguió con su labor relativa al sistema de asignación de recursos basado en los resultados (PBAS), que deberá entrar plenamente en funcionamiento en 2005. El PBAS se estableció en 2003 con el propósito de reforzar la capacidad del FIDA de adecuar la asignación de recursos y el diálogo sobre políticas a la magnitud y la gravedad de la pobreza en los distintos países y a los resultados de las políticas y las instituciones, particularmente en el sector rural.

Al igual que en otras instituciones financieras internacionales, el PBAS del FIDA aplicará imparcialmente procedimientos uniformes para evaluar las condiciones imperantes en los países beneficiarios y determinar si han conseguido implantar marcos apropiados para la reducción sostenible de la pobreza.

En el marco del PBAS las asignaciones anuales de recursos se efectuarán en ciclos de tres años y la primera asignación comprenderá el período 2005-2007. Por consiguiente, en 2004 se evaluó la situación de los países para determinar las asignaciones que se harían en los tres años siguientes.

En el transcurso del año se llevaron a cabo las siguientes actividades:

- Se elaboró una metodología para evaluar los resultados de los países, así como las directrices y los sistemas de puntuación respectivos, y se capacitó al personal en la aplicación de esta nueva metodología.
- Los equipos del FIDA en los países llevaron a cabo las evaluaciones de los resultados.
- Las evaluaciones fueron examinadas a diversos niveles dentro de la organización.
- Se celebraron consultas con los países acerca de las cuestiones tratadas en las evaluaciones.
- Los resultados definitivos del ciclo de evaluaciones de 2004, junto con las asignaciones resultantes para los distintos países, se presentaron a la Junta Ejecutiva en su período de sesiones de diciembre de 2004.

La lista resultante de 137 países admisibles se utilizará para elaborar el marco de un programa de préstamos. Las asignaciones a los países no constituyen ningún derecho adquirido; la conversión de las asignaciones en compromisos efectivos seguirá dependiendo del valor añadido estratégico del FIDA en cada país y de la existencia de oportunidades de inversión adecuadas. Las decisiones efectivas sobre los préstamos se adoptarán en consonancia con las normas y reglamentaciones financieras del FIDA.

Sistema de medición de los resultados y el impacto

En diciembre de 2003 la Junta Ejecutiva aprobó un plan detallado para un sistema de medición de los resultados y el impacto (RIMS). Durante 2004 el FIDA presentó el sistema a los interesados en los países y dirigió el proceso de selección de indicadores para los proyectos ya efectivos. Los informes iniciales sobre los resultados se limitarán a los resultados del primer nivel (progresos materiales) de proyectos que aún no han llegado a la mitad de su período de ejecución. Los resultados recogidos en los informes se derivarán en gran parte de los sistemas de seguimiento y evaluación existentes. La primera información basada en datos derivados de los indicadores del RIMS se presentará a la Junta Ejecutiva en abril de 2005 como parte del "Informe sobre los resultados de la cartera de proyectos". Se prevé que éste comprenderá información consolidada sobre los resultados obtenidos anualmente de las principales categorías de proyectos o tipos de intervención. Los informes anuales que se presenten posteriormente incluirán una gama más amplia de proyectos, así como información sobre la funcionalidad, la modificación de comportamientos y el impacto.

A principios de 2004 se estableció un equipo interdepartamental de coordinación de la ejecución que se reunió periódicamente durante el año. El equipo espera extraer valiosas enseñanzas de este primer ensayo para mejorar los aspectos operacionales del sistema. Además de preparar directrices operacionales para el personal, el equipo finalizó una encuesta estándar para la evaluación de base de los indicadores fijos del impacto, como la malnutrición infantil y el índice de activos de los hogares para medir los cambios en la riqueza y la pobreza. El ensayo de la encuesta sobre el terreno se llevó a cabo en 2004 y se tiene previsto realizar otros ensayos piloto en 2005.

Programa de Cambio Estratégico

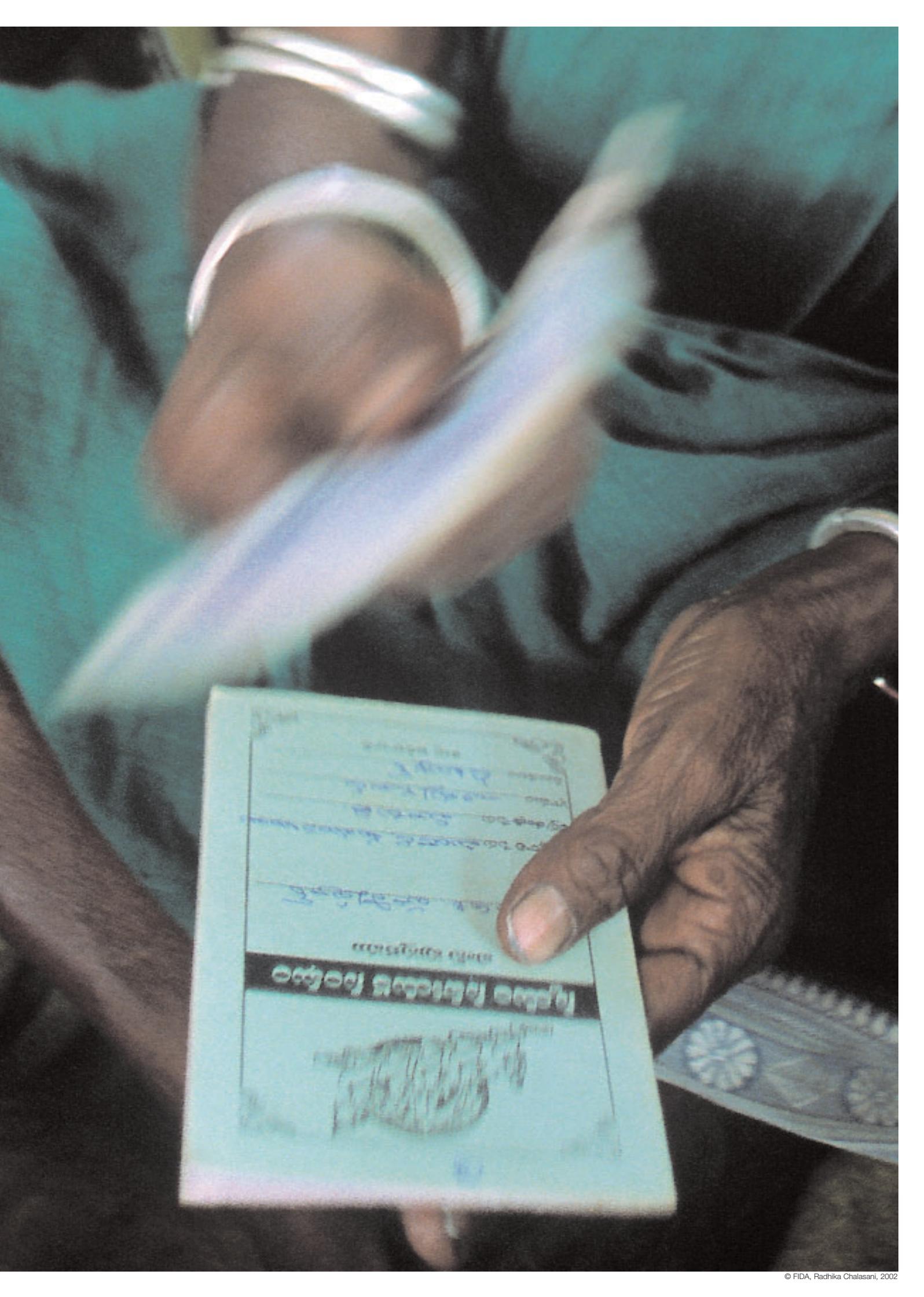
El FIDA continuó en 2004 su labor pertinente al Programa de Cambio Estratégico para agilizar los procesos administrativos con apoyo de un programa informático comercial integrado denominado PeopleSoft. En particular:

- se implantaron nuevos sistemas de gestión de los presupuestos, los activos y el flujo de efectivo, y se introdujeron mejoras en los procesos operativos conexos;
- se estabilizaron los nuevos sistemas de gestión de recursos humanos y de la nómina y se reconstruyeron dos años de datos históricos sobre la nómina a fin de facilitar el análisis retrospectivo y preparar lo necesario para que el sistema entre en pleno funcionamiento en 2005, y
- se implantaron procedimientos de control de las obligaciones y se introdujeron mejoras en el sistema, proporcionando a la vez capacitación al personal, con el fin de que todas las divisiones del FIDA estén en condiciones de registrar y aprobar las obligaciones contraídas con cargo a sus propios presupuestos a partir de enero de 2005.

Se prevé que la fase actual del programa concluirá a principios de 2005.

MOVILIZACIÓN DE RECURSOS EN 2004

En una reunión de la cooperativa de crédito de mujeres de la aldea de Powerguda (India), con la libreta de ahorro y el ingreso mensual



1. Name of the person
 2. Address
 3. Contact No.
 4. Date of birth
 5. Date of issue

1. Name of the person
2. Address
3. Contact No.
4. Date of birth
5. Date of issue

1. Name of the person
 2. Address
 3. Contact No.
 4. Date of birth
 5. Date of issue

1. Name of the person
 2. Address
 3. Contact No.
 4. Date of birth
 5. Date of issue

Cuando se creó, el FIDA recibió una contribución inicial de sus Estados Miembros para préstamos en condiciones favorables a los países miembros de bajos ingresos. Cada tres años los Estados Miembros reponen voluntariamente los recursos del FIDA, en el marco de consultas entre sus representantes y con la administración del FIDA. Además, algunos países donantes aportan fondos suplementarios, como se indica más adelante en esta sección.

Contribuciones a las reposiciones de los recursos del FIDA

El 1° de enero de 2004 se inició el período de tres años de la Sexta Reposición de los Recursos del FIDA. Para finales del año se habían recibido promesas de contribución por un monto equivalente a USD 505,7 millones⁴, es decir el 90,3 por ciento del objetivo de promesas a la Sexta Reposición, cifrado en USD 560 millones. Al 31 de diciembre se habían recibido pagos o instrumentos de contribución por un total de USD 440,4 millones, cifra equivalente al 87,1 por ciento de las cantidades prometidas. En los estados financieros consolidados que figuran en los apéndices E y E1⁵ se consigna información detallada sobre las contribuciones a los recursos del FIDA.

El FIDA comenzó en 2004 los preparativos para la Séptima Reposición de sus recursos; las consultas comenzarán en 2005, después de la reunión del Consejo de Gobernadores. El período de la Séptima Reposición para el cual se movilizarán recursos abarca los años 2007 a 2009. Se ha adoptado un nuevo enfoque, que consiste en intensificar los esfuerzos dirigidos a alcanzar los ODM, especialmente la meta de reducir a la mitad, para el año 2015, el número de personas que viven en condiciones de pobreza extrema. Dado que la mayor parte de esas personas viven en las zonas rurales, la labor del FIDA reviste especial importancia para el logro de los ODM.

Durante el año el FIDA fortaleció sus divisiones de Políticas y de Movilización de Recursos, para facilitar el diálogo con los países sobre las cuestiones de interés normativo y crear una estructura eficaz que permita adoptar un enfoque estratégico respecto de la Séptima Reposición. La puesta en marcha de la consulta coincidirá con la cumbre de las Naciones Unidas de septiembre de 2005, en la que se examinarán los progresos alcanzados en el logro de los ODM.

Financiación de la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados

La Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados (Iniciativa relativa a los PPME) tiene por objeto reducir la deuda externa de los países más pobres y más endeudados del mundo. Cuando fue propuesta por los Estados Miembros y aprobada por los gobiernos de todo el mundo en 1996, esta iniciativa representó un paso importante para incorporar el alivio de la deuda en un marco general de reducción de la pobreza. El Banco Mundial se encarga de administrar la iniciativa, cuyo principal objetivo es reducir la carga de la deuda de los países a niveles sostenibles, a fin de que las medidas de ajuste y reforma no se vean amenazadas por la pesada carga de la deuda y su servicio.

El FIDA participa en la Iniciativa reforzada relativa a los PPME y concede sin demora el alivio de la deuda a todos los países que han alcanzado el punto de terminación —o sea, que han alcanzado un nivel satisfactorio de aplicación de las políticas requeridas— y a los países en mora que han salido recientemente de un conflicto (la República Democrática del Congo, Guinea-Bissau y Sierra Leona).

4/ En este total se incluyen las promesas de contribución complementaria. Se trata de contribuciones hechas a los recursos ordinarios del FIDA en un período de reposición determinado y, aunque no generen derechos de voto, se tienen en cuenta al calcular el nivel general de cada reposición.

5/ En este apartado las contribuciones a la Sexta Reposición efectuadas en monedas distintas del dólar estadounidense se han convertido al tipo de cambio establecido para la Sexta Reposición. En los estados financieros, las contribuciones de los Estados Miembros recibidas en otras monedas se han convertido a dólares estadounidenses al tipo de cambio de mercado vigente en la fecha en que se recibió el pago (véase la nota 2c de los estados financieros).

Según las estimaciones, el costo total en valor actual neto (VAN) de la participación del FIDA en el conjunto de la Iniciativa relativa a los PPME es de DEG 234,3 millones (USD 344 millones), que equivale a un costo nominal aproximado de DEG 352,5 millones (USD 517,5 millones).

El Fondo financia su participación en la iniciativa con cargo a sus propios recursos y a contribuciones externas. Si el alivio de la deuda no se compensa mediante recursos internos y contribuciones externas adicionales, se reducirán los recursos disponibles para contraer nuevos compromisos en el marco del programa de préstamos.

El Banco Mundial estableció el Fondo Fiduciario para los PPME con el fin de ayudar a una serie de instituciones financieras de desarrollo a financiar los costos relacionados con el alivio de la deuda de los PPME. Aunque varios donantes del FIDA han canalizado sus recursos a través del Fondo Fiduciario, no se ha establecido aún el principio de conceder al FIDA acceso a ese fondo. Hasta la fecha sólo una parte de los costos totales del FIDA relacionados con los PPME se financia por conducto del Fondo Fiduciario, mediante los recursos que los donantes destinan específicamente al FIDA.

Cerca del 40 por ciento del programa de préstamos del FIDA está destinado al África subsahariana, donde se encuentra la mayoría de los PPME, por lo que el Fondo está muy expuesto a las repercusiones financieras de la iniciativa.

Con el fin de movilizar más recursos para financiar el alivio de la deuda de los PPME, el FIDA ha recurrido a los dos medios siguientes:

- movilizar recursos adicionales ya sea directamente para el propio Fondo Fiduciario del FIDA para la Iniciativa relativa a los PPME (Italia, Luxemburgo y los Países Bajos han aportado recursos de esa forma) o por intermedio del Fondo Fiduciario para los PPME del Banco Mundial (Alemania, Bélgica, la Comisión Europea, Islandia, Noruega, Suecia y Suiza han hecho contribuciones por ese medio), y
- solicitar el apoyo de los donantes para obtener acceso a los recursos básicos del Fondo Fiduciario del Banco Mundial para los PPME.

El FIDA recibió en 2004 las siguientes contribuciones para el alivio de la deuda de los PPME:

• Comisión Europea	USD 10 512 498
• Finlandia	USD 2 536 640
• Islandia	USD 250 000
• Países Bajos	USD 1 443 662
• Suiza	USD 3 275 500
• Suecia	USD 5 000 000

Fondos suplementarios

Los fondos suplementarios son recursos extrapresupuestarios que aportan los Estados Miembros para determinados programas o actividades y se gestionan en el marco de acuerdos bilaterales de asociación con los países donantes. Los fondos suplementarios a que se refiere esta sección fueron proporcionados para financiar iniciativas de programas, asistencia técnica y la EEI (véase la página 45). No comprenden los recursos de cofinanciación, los destinados a profesionales asociados, los fondos suplementarios para proyectos y programas con una única finalidad, los fondos administrados por el FIDA por encargo de otras organizaciones asociadas albergadas por él, como el Fondo Belga de Supervivencia, el Mecanismo Mundial o la Coalición Internacional para el Acceso la Tierra.

En 2004 el FIDA recibió aproximadamente USD 6 millones en concepto de nuevos fondos suplementarios de Alemania, Finlandia, Francia, Italia, los Países Bajos, Portugal, el Reino Unido y Suiza. El mayor contribuyente fue Italia, con una aportación de EUR 2,5 millones (USD 3,06 millones), seguido de los Países Bajos, que aportaron EUR 453 780 (USD 549 868).

Los fondos suplementarios aportados por Italia se emplearon para financiar estudios sectoriales y temáticos, y para las donaciones y la asistencia técnica administradas por el FIDA. Los principales ámbitos de colaboración fueron los siguientes:

- incorporación de los aspectos de género y sensibilización sobre el tema;
- fomento de la capacidad de la población rural pobre y sus organizaciones;
- prevención de conflictos y asistencia posterior al conflicto;
- microfinanciación y fomento de empresas rurales;
- protección del medio ambiente, y
- diálogo sobre políticas a favor de los pobres, como el que se lleva a cabo en el marco de la NEPAD y en relación con los DELP.

La contribución de los Países Bajos se utilizó para establecer un plan de participación a mediano plazo en los procesos de elaboración de las estrategias de reducción de la pobreza, así como para financiar actividades relativas a la estimación y evaluación del impacto, estudios de evaluación de políticas sectoriales y subsectoriales, y apoyo para la incorporación de los aspectos de género en los proyectos y programas del FIDA.

Alemania aportó EUR 391 313 (USD 469 576) como tercer plazo de su contribución al Programa para la incorporación de la perspectiva de género en Europa central y oriental: un enfoque comunitario.

Finlandia aportó EUR 350 000 (USD 422 450) en el marco de un acuerdo de asociación que se ha prorrogado por un período de dos años. Los fondos aportados se utilizaron para financiar actividades relativas al desarrollo de la estrategia regional del FIDA para Asia y el Pacífico, la formulación de un enfoque del FIDA respecto del desarrollo del sector privado y la creación de asociaciones con el Foro Permanente de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas y sus redes de información.

En junio de 2004 se suscribió un memorando de entendimiento entre el Departamento de Desarrollo Internacional (Reino Unido) y Rwanda y el FIDA respecto de una donación de GBP 200 000 (USD 364 835) para sufragar asistencia técnica en apoyo de la política agrícola de Rwanda.

Francia aportó el primer plazo de EUR 280 000 (USD 342 922) para un proyecto de desarrollo agrícola en la región del Sahel, en África, que será administrado por el FIDA. El proyecto se centrará en el fortalecimiento de las políticas nacionales de desarrollo rural, en particular la preparación, ejecución y seguimiento de los DELP, las políticas de integración regional y la NEPAD.

Portugal aportó USD 75 750 como primer plazo para sufragar los gastos de la remuneración de un funcionario portugués que será gerente del programa en el país de la División de África Oriental y Meridional.

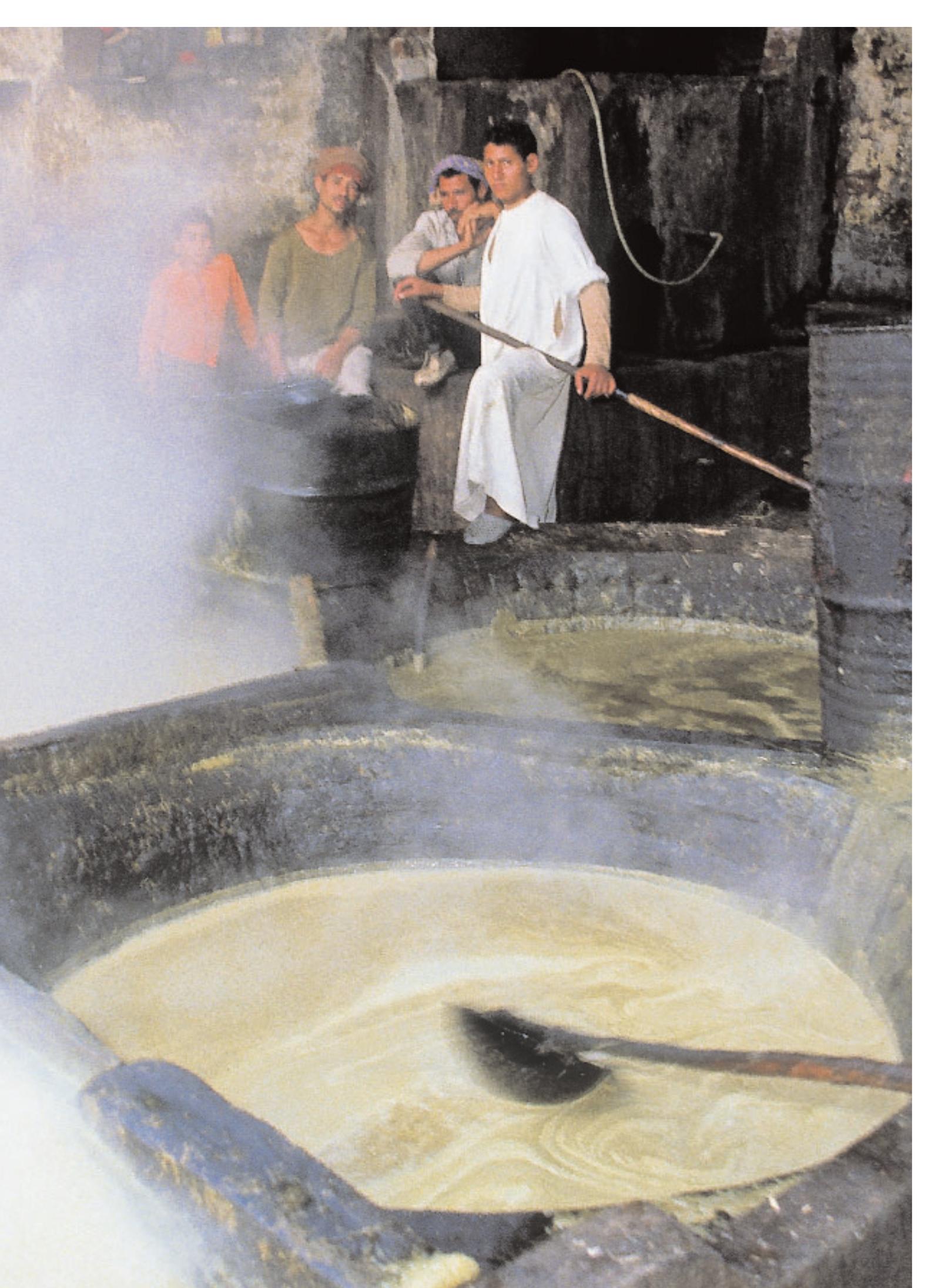
Suiza aportó CHF 1 000 000 (USD 847 386) como primer plazo en el marco de un nuevo acuerdo de administración entre la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación y el FIDA relativo a la segunda fase del Acuerdo de asociación sobre eficiencia en el desarrollo mediante la evaluación, y un plazo final de USD 2 500 por abonar para la organización de la reunión anual de 2003 de la Alianza Mundial para el Saber, celebrada en Roma, de la cual fue anfitrión el FIDA.

En el cuadro siguiente figura un resumen de los fondos suplementarios y las contribuciones a la EEI del FIDA en 2004.

CUADRO 2
Fondos suplementarios y contribuciones a la evaluación externa
independiente recibidos en 2004
(en USD)

País	Fondos suplementarios	Contribuciones a la EEI
Alemania	469 576	
Canadá		228 000
Finlandia	422 450	
Francia	342 922	
Italia	3 060 125	
Países Bajos	549 868	
Portugal	75 750	
Reino Unido	364 835	
Suecia		100 000
Suiza	849 886	
TOTAL	6 135 412	328 000

FORMULACIÓN DE POLÍTICAS Y DIÁLOGO SOBRE POLÍTICAS



Formulación de políticas

Evolución de la función relativa a las políticas en el FIDA

Durante 2004 la nueva División de Políticas del FIDA definió y precisó su papel dentro de la organización, y creó consenso sobre sus funciones y su dotación de personal. Como resultado de ese consenso, la división está integrada por un pequeño grupo básico que dedica su atención a unos cuantos objetivos concretos.

Las principales funciones de la división son las siguientes:

- facilitar el proceso de formulación de políticas en el FIDA;
- crear consenso sobre las cuestiones normativas, y
- elaborar el resultado de esos procesos en forma de productos normativos del FIDA, mediante el diálogo sobre políticas y la participación en actos y reuniones internacionales.

La división también mantiene informado al FIDA de las tendencias mundiales y del debate sobre las cuestiones de desarrollo y coordina la respuesta de la organización y sus aportaciones a ese debate.

Foro de Políticas

Una de las iniciativas más importantes de la división en 2004 fue la organización del Foro de Políticas, en el que el personal y la administración del FIDA se reúnen para examinar de manera oficiosa los temas de actualidad a medida que van surgiendo y son debatidos por la comunidad internacional. El Foro funciona como un órgano central para examinar, formular y acordar las políticas del FIDA relativas a la pobreza rural. También contribuye a los procesos de gestión de los conocimientos, creación de la memoria institucional y perfeccionamiento profesional del personal.

El Foro de Políticas es, por lo general, tan sólo el primer paso de un proceso más amplio que a menudo sirve como reflexión inicial sobre importantes iniciativas o cuestiones de política. En ese caso, puede prepararse un documento o informe sobre políticas basado en las conclusiones del debate, o bien ello puede dar lugar a que se establezca una nueva asociación o colaboración. Así ocurrió con el foro sobre la asociación con organizaciones campesinas, celebrado en octubre de 2004, al que asistieron representantes de ocho grupos de agricultores de todo el mundo. En consecuencia, actualmente se estudia la posibilidad de establecer un foro de campesinos como rasgo característico del Consejo de Gobernadores del FIDA. Además, como acto paralelo del 28º Consejo de Gobernadores se organizará un seminario titulado "Organizaciones de agricultores y políticas y mercados agrícolas" en el que participarán numerosos grupos de agricultores. Durante 2004 se celebraron ocho sesiones del Foro de Políticas, sobre los siguientes temas:

- funcionamiento del Foro;
- la Iniciativa para la integración de innovaciones;
- el Consejo de Gobernadores de 2005;
- cuestiones de política relativas a la Séptima Reposición de los Recursos del FIDA;
- participación del FIDA en el diálogo sobre políticas: más allá de la retórica;
- implantación del sistema de asignación de recursos basado en los resultados: el rumbo a seguir;
- hacia nuevas asociaciones con organizaciones de campesinos, y
- la presencia del FIDA sobre el terreno.

Política de financiación mediante donaciones

De conformidad con la nueva política del FIDA de financiación mediante donaciones, aprobada en diciembre de 2003, el programa de donaciones aprobado en 2004 —incluida la transferencia al Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas (véase la nota 2 de la página 16)— representó el 10 por ciento del programa de trabajo del Fondo. De conformidad con la nueva política, los recursos para donaciones se dividieron en partes iguales entre las dos modalidades previstas que se excluyen recíprocamente: una ventanilla de donaciones por países y otra de donaciones a nivel regional o mundial.

Tras la aprobación de la política revisada de financiación mediante donaciones, en el primer semestre de 2004 se formularon directrices y procedimientos detallados para la ejecución del programa de donaciones, que entraron en vigor en julio. En los procedimientos y la estructura del programa se tuvieron en cuenta la política revisada y sus nuevos objetivos estratégicos, así como las modalidades de asignación de recursos propuestos en ella. Éstos incluyen un conjunto más coherente de normas simplificadas para la gestión interna administrativa y financiera, y para los mecanismos internos de examen y aprobación. La gestión de todas las donaciones se basa ahora en un proceso más riguroso de selección, examen y aprobación, y las donaciones aprobadas en 2004 se seleccionaron con arreglo a un enfoque que es a la vez exhaustivo, transparente y competitivo (véanse las páginas 114 a 117 para más información sobre las donaciones aprobadas en 2004).

Documento sobre el comercio y el desarrollo rural

El FIDA preparó un estudio sobre la organización y evolución de los mercados que sirvió como punto de partida de los debates de expertos que tuvieron lugar durante el período de sesiones de 2004 del Consejo de Gobernadores. En el documento se aducía que prácticamente todos los pobres de las zonas rurales dependen de los mercados para tener acceso a bienes esenciales para su desarrollo humano, social y material. En la mayoría de los casos, la reducción de la pobreza de esos grupos exige que se establezcan vínculos más eficaces entre los pequeños productores pobres y los mercados en evolución, lo que a su vez hace necesario forjar nuevos tipos de relaciones con diversas instituciones oficiales y otras instituciones locales, la sociedad civil y los agentes del mercado, incluidas entidades del sector privado en mediana o gran escala.

En el documento se planteaba que la cuestión de los mercados y los pobres debe considerarse cada vez más en función de las consecuencias de la globalización, y no únicamente de la modificación de las reglamentaciones comerciales. Es necesario que los productores rurales pobres, los gobiernos y los donantes hallen respuesta a algunos interrogantes fundamentales, como los siguientes:

- cómo disminuir la dependencia de los pequeños agricultores respecto de las exportaciones tradicionales a los mercados de los países desarrollados;
- cómo diversificar su producción con productos de mayor valor;
- cómo integrarse en la cadena del valor añadido —desde mejorar la elaboración y el control de la calidad hasta abordar los problemas que plantea la progresividad arancelaria;
- cómo establecer relaciones mutuamente beneficiosas con los grandes agentes del sector privado, y
- hasta qué punto concentrarse en los mercados de los países desarrollados en lugar de hacerlo en los mercados regionales, nacionales y locales de los propios países en desarrollo.

El estudio concluía que si esos asuntos se abordaban eficazmente, muchas personas pobres de las zonas rurales podrían disponer de medios de subsistencia más seguros y sostenibles, participando no sólo en los mercados internos, sino cada vez más en un sistema de comercio mundial abierto y basado en normas.

Diálogo sobre políticas

En los últimos años se ha modificado gradualmente el centro de interés de la participación del FIDA en el diálogo sobre políticas. Inicialmente el objetivo del Fondo era conseguir que sus proyectos y programas funcionaran más eficazmente; ahora su objetivo más amplio es impulsar los cambios de política necesarios para crear un entorno propicio a la reducción de la pobreza rural y al desarrollo rural.

El interés estratégico del FIDA consiste en proporcionar apoyo a nivel local, en particular a las organizaciones de la población rural pobre para que puedan representar con mayor coherencia y eficacia los intereses de los pobres. Es fundamental que esa labor de apoyo y fomento de la capacidad vaya acompañada de medidas para vincular esas organizaciones a los procesos institucionales a nivel local y nacional.

Participación más amplia en los procesos de formulación de estrategias de reducción de la pobreza

Se considera cada vez más que los procesos de formulación de estrategias de reducción de la pobreza pueden constituir un marco de responsabilidad mutua a nivel de los países para el diálogo sobre políticas y para alcanzar los ODM. También se reconoce que las estrategias de reducción de la pobreza pueden promover una mayor armonización de las iniciativas de desarrollo.

El FIDA preparó en 2004 un documento conceptual en el que se examinaba cómo prestar un apoyo más eficaz a las estrategias de reducción de la pobreza concebidas por los países. En el documento se señalaban cuatro ámbitos de participación principales:

- articulación y alineamiento progresivo de los COSOP con las estrategias de reducción de la pobreza en los países;
- fomento de la capacidad;
- creación de redes de conocimientos para promover el aprendizaje, la difusión de información, el diálogo sobre políticas y las alianzas estratégicas, e
- incorporación en los procesos institucionales del FIDA de las consecuencias de una participación más sistemática del Fondo en los procesos de formulación de estrategias de reducción de la pobreza.

El FIDA fue anfitrión durante el año de tres reuniones de aprendizaje copatrocinadas por el Banco Mundial y el GTZ, a las que asistieron representantes de los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma y de otros asociados multilaterales y bilaterales. Éstas fueron:

- un seminario de divulgación sobre los elementos básicos de las estrategias de reducción de la pobreza y las dificultades de esos procesos, las tensiones y los compromisos que surgen en su ejecución y la evaluación de su impacto;
- un taller para examinar el progreso logrado en el impacto social y en el análisis de la pobreza y la política del sector agrícola en los países en que se establecen estrategias de reducción de la pobreza, y
- un seminario oficioso sobre el examen realizado por el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional en 2004 del progreso alcanzado en la ejecución de las estrategias de reducción de la pobreza.

Interacción con los foros regionales y mundiales sobre políticas

La participación del FIDA en los procesos intergubernamentales le proporciona la oportunidad de cumplir su labor de promoción e intervención a favor de los pobres de las zonas rurales.

Comité de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre Programas

En 2004 el Secretario General de las Naciones Unidas renovó por un nuevo período de dos años el nombramiento del Presidente del FIDA como Presidente del Comité de Alto Nivel sobre Programas, uno de los comités principales de la Junta de Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas. Como principal órgano de coordinación de las políticas que tienen pertinencia para todo el sistema de las Naciones Unidas, el Comité de Alto Nivel se dedicó en 2004 a los preparativos para el examen que se realizará en 2005 de la aplicación de la Declaración del Milenio, las medidas para colmar la brecha digital y el fortalecimiento de la coordinación y la coherencia del sistema de las Naciones Unidas en los países.

Cumbre de los Jefes de Estado de la Unión Africana

La cooperación del FIDA con la Unión Africana se fortaleció mediante su asistencia a algunas reuniones de suma importancia celebradas en 2004. En julio el Fondo participó en la segunda reunión ministerial de la Unión Africana y la Conferencia en la cumbre de Addis Abeba (Etiopía). Esta última reunión fue de gran interés para el FIDA debido a varios acontecimientos institucionales y a los compromisos contraídos por los miembros de la Unión Africana, en particular en relación con la Declaración sobre la Agricultura y la Seguridad Alimentaria en África, aprobada en la Cumbre de la Unión Africana celebrada en Maputo (Mozambique) en 2003. La Conferencia en la Cumbre de julio ofreció al FIDA la oportunidad de afianzar sus asociaciones y de saber la opinión de los Estados Miembros africanos sobre el apoyo que presta.

El FIDA participó como miembro de pleno derecho en el Comité Preparatorio de la Cumbre Extraordinaria de Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Africana sobre la Agricultura y el Agua, que se celebró en Sirte (Libia) en febrero de 2004. Al finalizar la Cumbre se aprobó la Declaración sobre las perspectivas del desarrollo integrado, la agricultura sostenible y los recursos hídricos en África.

En septiembre el FIDA hizo una aportación a la Cumbre Extraordinaria sobre el Empleo y la Reducción de la Pobreza, celebrada por los Jefes de Estado de la Unión Africana en Uagadugú (Burkina Faso). Los dirigentes africanos se comprometieron durante la reunión a otorgar un lugar central en sus perspectivas y planes de desarrollo a la generación de empleo para reducir la pobreza. Por su parte, el FIDA se comprometió a prestar más atención al desempleo de los jóvenes en sus programas.

Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional

La colaboración que ha existido desde hace mucho tiempo entre el FIDA y el Fondo de la OPEP se fortaleció en 2004 con una serie de visitas recíprocas al más alto nivel. El Director General del Fondo de la OPEP, elegido recientemente, visitó el FIDA en febrero y se dirigió al Consejo de Gobernadores; en abril el Presidente del FIDA visitó el Fondo de la OPEP en Viena. Las visitas ofrecieron la oportunidad de reforzar aún más la asociación estratégica entre las dos instituciones, revisar los programas en curso y examinar las operaciones de cofinanciación propuestas para el período 2005-2007. Se identificaron 16 nuevos proyectos, que serán examinados más detenidamente por las dos organizaciones. El FIDA y el Fondo de la OPEP estudiaron también la posibilidad de establecer un programa conjunto de cofinanciación operacional.

En el curso de los últimos 25 años el FIDA ha colaborado con el Fondo de la OPEP en 52 proyectos ejecutados en 32 países, a los cuales el Fondo de la OPEP ha aportado cofinanciación por más de USD 220 millones, y el FIDA USD 575 millones. La contribución del Fondo de la OPEP ha aumentado considerablemente en los últimos cinco años, en los que ha aportado más de un tercio del monto total de su cofinanciación. Por su parte, el FIDA ha financiado 29 proyectos en Estados Miembros del Fondo de la OPEP: 6 en Argelia, 12 en Indonesia, 7 en Nigeria y 4 en la República Bolivariana de Venezuela. Estos proyectos han atraído una cantidad sustancial de cofinanciación y la inversión total en ellos asciende a cerca de USD 1 400 millones.

Cuarto Foro para el Desarrollo de África

En octubre de 2004 el FIDA participó en el cuarto Foro para el Desarrollo de África sobre la importancia de la buena gestión pública para el progreso del continente africano, iniciativa dirigida por la Comisión Económica para África de las Naciones Unidas y organizada conjuntamente con el Banco Africano de Desarrollo y la Comisión de la Unión Africana. En la reunión se examinaron los medios de mejorar la gestión pública en África actualmente; el FIDA intervino en las deliberaciones sobre el fomento de la buena gestión pública y la responsabilidad administrativa. La transición de muchos estados de regímenes autoritarios a sistemas democráticos pluralistas en el último decenio ha generado en la ciudadanía una demanda de servicios y estructuras de gestión participativos y eficaces.

Hay un consenso general de que fomentar una adecuada gestión pública es indispensable para transformar la economía de África. El cuarto Foro para el Desarrollo de África ofreció a los participantes la ocasión de adquirir una comprensión más profunda de los diversos aspectos de la gestión pública, examinar las principales dificultades que se plantean, coordinar iniciativas y formular planes al respecto. A raíz del foro se formularon estrategias viables de buenas prácticas de gestión pública, teniendo presente en particular la necesidad de crear mayor capacidad a nivel nacional, subregional y continental.

Serie de sesiones de alto nivel del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas

En junio de 2004 el FIDA y sus asociados, en particular la Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra, participaron en la Serie de sesiones de alto nivel del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC), celebradas en Nueva York. El tema de la serie de sesiones fue "Movilización de recursos y entorno propicio para la erradicación de la pobreza en el contexto de la aplicación del Programa de Acción en favor de los países menos adelantados para el decenio 2001-2010".

El FIDA y los demás organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma, es decir, el PMA y la FAO, hicieron una contribución conjunta a la serie de sesiones de coordinación del ECOSOC sobre la adopción de un enfoque coordinado e integrado del sistema de las Naciones Unidas para promover el desarrollo rural en los países en desarrollo. Su aportación se basó en la Serie de sesiones de alto nivel de 2003. Como uno de los principales resultados de la Serie de sesiones de 2004, el ECOSOC aprobó una resolución en la que se esbozan las prioridades de un enfoque coordinado e integrado de las Naciones Unidas respecto del desarrollo rural. En la resolución se recogen varios planteamientos de política del FIDA, incluido el vínculo entre la erradicación de la pobreza rural y el logro de los ODM.

Durante la serie de sesiones, el FIDA presentó también a un grupo de expertos por separado una reseña de sus actividades de incorporación de los aspectos de género, así como información actualizada sobre el compromiso de la institución en ese ámbito y las medidas que ha adoptado para asegurar la integración de esos aspectos en todas sus actividades.

Conferencia Mundial para ampliar la escala en la reducción de la pobreza

En mayo de 2004 el FIDA participó en la conferencia mundial sobre la ampliación de la escala en la reducción de la pobreza, que tuvo lugar en Shanghai (China) y fue patrocinada conjuntamente por el Banco Mundial y el Gobierno de China. Más de mil responsables de la formulación de políticas, especialistas en desarrollo, académicos, ejecutivos de los sectores público y privado, miembros de los medios de comunicación y representantes de la juventud participaron en la conferencia, a la que asistieron también los Jefes de Estado o de Gobierno de Bangladesh, el Brasil, la República Unida de Tanzania y Uganda.

El objetivo de la conferencia era consultar a los países en desarrollo sobre las medidas que resultan eficaces en el proceso de desarrollo económico, y las que no lo son. La conferencia de Shanghai fue la primera dedicada a encontrar soluciones concebidas en los países en desarrollo para esos mismos países. El FIDA presentó cuatro estudios monográficos sobre China, Nepal, el Perú y Viet Nam, y su delegación participó en varias sesiones.

Proyecto del Milenio

El FIDA también participó activamente en el Proyecto del Milenio, un órgano asesor independiente al que el Secretario General de las Naciones Unidas había confiado la tarea de formular un plan de acción concreto para alcanzar los ODM. El FIDA estuvo representado en el Grupo de Expertos del Proyecto del Milenio y en su Equipo de Tareas 1 sobre la pobreza y el desarrollo económico. El principal objetivo del FIDA consistía en orientar la labor del Proyecto del Milenio hacia la pobreza rural y los asuntos conexos, incluida la situación de los pueblos indígenas, las minorías y otros grupos marginados. El FIDA ayudó a determinar el enfoque que se adoptaría en el Proyecto del Milenio para evaluar los problemas y proponer soluciones a la pobreza rural, y resaltó la importancia de potenciar y fomentar la capacidad de los productores rurales pobres para que puedan intervenir más eficazmente en los nuevos mercados.

Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África: Conferencia sobre comercio e inversiones entre Asia y África

La Conferencia sobre comercio e inversiones entre Asia y África que se celebró en Tokio en noviembre de 2004 en el marco de la Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África fue organizada conjuntamente por el Gobierno del Japón, las Naciones Unidas, la Coalición Mundial para África, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Banco Mundial. El FIDA aportó sus experiencias sobre el comercio y el acceso a los mercados derivadas de sus proyectos en África. El tema central de la conferencia fue la promoción del comercio y las inversiones entre África y Asia. El intercambio de experiencias y prácticas idóneas sirvió para mejorar la capacidad de las dos regiones de aprovechar el enorme potencial que existe para ampliar el comercio y las inversiones entre ellas. Asia ofrece las ventajas de unos resultados económicos que crecen rápidamente y de manera sostenida, su participación elevada y cada vez mayor en el comercio mundial, inversionistas internacionales dinámicos, nueva tecnología de la información, recursos humanos y creación de un mercado amplio. Por su parte, África ofrece una gestión pública mejorada, mejores resultados económicos debido a las reformas económicas que se han introducido, un mercado potencial de más de 600 millones de personas, cuantiosos recursos naturales y un sector privado dispuesto a comerciar con Asia.

Unión Interparlamentaria

En abril de 2004 el FIDA asistió a la 110ª Asamblea de la Unión Interparlamentaria (UIP), celebrada en Ciudad de México. El Comité Permanente II sobre Desarrollo Sostenible, Finanzas y Comercio de la UIP invitó al Fondo a presentar un documento informativo sobre el comercio y el desarrollo rural, en particular sobre las oportunidades y dificultades que se presentan a la población rural pobre. La reunión permitió al FIDA intensificar su asociación con la UIP. Como representantes de los pueblos y forjadores de la opinión pública, los parlamentarios cumplen una función crucial de promoción, divulgación de los asuntos de importancia social a nivel local, nacional e internacional, y orientación de las políticas y los procesos presupuestarios nacionales.

Seminario sobre políticas de los países nórdicos

El FIDA y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Noruega organizaron un seminario conjunto sobre políticas de los países nórdicos que versó sobre cómo garantizar un mejor futuro a la población rural pobre. En el seminario, celebrado en Oslo en noviembre de 2004, se examinó cómo podrían los países nórdicos y el FIDA ayudar a reforzar la capacidad de los países en desarrollo, los pobres de las zonas rurales y sus organizaciones para erradicar la pobreza y alcanzar los ODM. En las políticas de los países nórdicos en materia de cooperación para el desarrollo se destaca la importancia fundamental del desarrollo rural y agrícola y la reducción de la pobreza rural para lograr esos objetivos. Al seminario asistieron participantes de todos los países nórdicos, de sus ministerios y organismos bilaterales.

Otros foros sobre políticas

El FIDA participó durante el año en varias reuniones intergubernamentales sobre políticas, en las que se examinó el progreso alcanzado en el logro de los ODM y se señalaron las medidas adicionales que habría que adoptar para acelerar ese proceso. Cabe señalar, en particular, las reuniones bianuales del Comité para el Desarrollo del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI) y la Cumbre de líderes mundiales sobre la "Iniciativa contra el hambre y la pobreza".

La función del Comité para el Desarrollo, que está integrado por los ministros de hacienda que representan a países o grupos de países en los órganos rectores del Banco Mundial y el FMI, consiste en asesorar a esos órganos sobre cuestiones de desarrollo de importancia crítica. En 2004 éstas incluían los medios de mejorar la eficacia en términos de desarrollo, las modalidades de la financiación para el desarrollo y el papel del sector privado en el desarrollo. El FIDA recordó al Comité que no se puede lograr un mayor progreso para superar la pobreza si no se presta más atención al desarrollo rural.

La Cumbre de líderes mundiales sobre la "Iniciativa contra el hambre y la pobreza" fue convocada por el Brasil, Chile, España y Francia, y por el Secretario General de las Naciones Unidas, inmediatamente antes del período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas de 2004. Asistieron al acto líderes y altos funcionarios de 110 países, incluidos más de 50 Jefes de Estado, quienes reiteraron su determinación de luchar contra el hambre y la pobreza y reafirmaron la función decisiva que corresponde a las Naciones Unidas en ese empeño. El Presidente del FIDA destacó la importancia de ofrecer a los pobres de las zonas rurales oportunidades de aplicar sus destrezas y conocimientos para salir de la pobreza, por ejemplo, facilitándoles un acceso más equitativo a los mercados.